

# ئىسلام و پىكەوۋە ژيانى ئاشتىانە

نوسىنى: پ.د. عەلى مۇھىدىن قەرەداغى

وەرگىرانى  
م. صلاح الدىن باقر

چاپى يەكەم  
سلىمانى ۲۰۱۴

## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### پىناسى كىتئب

ناوى كىتئب: ئىسلام و پىكەوۋە ژيانى ئاشتىيانە

نوسەر: پ.د. عەلى مەيدىن قەرەداغى

وەرگىران: مامۇستا صلاح الدىن باقر

نەخشە سازى ناوۋە: ئەھمەد مىراودەلى

نەخشە سازى بەرگ: ئەھمەد سام

نۆبەى چاپ: چاپى يەكەم - ۲۰۱۴

تىراژ: ۱۰۰۰

چاپخانە: چوارچرا

لەبەرپۈتۈپ بەرايەتى گىشتى كىتئبخانە گىشتىيە كان ژمارەى (۱) ى سالى

(۱) بىى دراوہ

بەرھەمى نوسىنگەى راگەياندى

پ.د.عەلى قەرەداغى - سلىمانى

## پيشهكى

سوپاس و ستايش بۆ خواى گه وره و ميهره بان،  
دروودو ره حمه تى خوا برژييت به سهر گيانى پاكى  
پيغه مبه رى خوشه ويستماندا و هه موو  
شويناكه وتوانى تا رۆژى دوايى.

رووداوہ خيراکانى ژيان و ئالۆزيبه كانى ناوچه كه  
ئەوہ ده خوازيت له هه موولايه ك كه زۆر به وردى  
چاوديري بارودۆخه كه بكهين و له ئاستى هه ستيارى  
قوناغه كه دا بين، وه لام گو و ئيلهام به خشى نيو  
كايه كۆمه لايه تيه كه بين و به روئيايه كى رۆشن و  
ديديكى كراوه وه ههنگاو له گه ل ئەم واقع و  
رۆژگارهدا بنين، له هه مان كاتدا ئاگادارى هه موو  
ياساو ريسا شه رعييه كان بين، تا ئاين و باوه پمان  
له گه ل ئەخلاق و ره وشتمان پاريزراوييت.

هه موو ئەو رووداوانه ي كه روو ده كاته ئەم خاك و  
خه لك و نيشتمانه هه موان ده خاته بهر  
به رپرسياريه تيكي گه وره و ميژووييه وه كه به سوود  
وه رگرتن له حيكمهت و ژيرى و عه قلّه وه ته عامول و

تەفاعول لەگەڵ ھاوکیشەى رووداوەکاندا بکەین و  
خویندەنەو ەیهکی دروستى ئەم واقیعه بکەین.  
کاتیک فیتنەو بەلا روو بکاتە ئاینى ئىسلام و  
بەنارەوا راقە بو دەقە شەرعیەکانى بکریت و  
بەناوى خواو خەلیفەى خواوہ ولات بکریتە گۆمى  
خوین و ەیاو شەرەفى ئافرەتانى تیدا ەپراج  
بکریت و وینەیهکی ترسناک و قیزەون لە دیندارى  
پینیشانى خەلکى بدریت و کالای ترس و بیم و  
ستەم و داگیرکارى بکریتە بالای ئەوپەيامە  
ئاسمانیەى کە پارچەیه کە لەرەحم و سۆز  
مىهرەبانى و ەولای ناشیرین کردنى میژووی  
چەندین سالەى ئىسلام و مسولمانان بدریت کە  
سەرچاوەى لى بوردن و پىکەوۋەژیان و ئاشتى  
کۆمەلایەتى بوو ەبە ەموو پیکهاتە  
جیاوازەکانەو، ئەرکى دیندارى و پەيامدارىمان  
ئەو ەمان لى دەخوازیت کە رووى راستەقینەى  
پەيام و دیندارى خۆمان روۆشن بکەینەو ەپەردە  
لەسەر ەموو ئەو بوچوون بریارە ناجۆرو

نادروستانه هەلبدەينەوہ كە بەناوى ئاينەوہ  
ئەنجامى دەدەن.

ئەم رووداوانەى ئەمپۆ پيش هەموو كەس وولات و  
لايەنيك، گەورەترين مەترسييه كە رووى كردۆتە  
ئاينى ئىسلام و تەشويهي وینە راستەقینەكەى  
كردووہ و خاك و نيشتيمانمانى دووچارى ئالۆزى و  
گرفت كردووہ، بۆيە بەپيويستى دەزانين بىرى  
هەمووانى بەهينينەوہ كە لەپەيامى ئىسلامدا چەندە  
گرنگى بەپىكەوہ ژيان و ناشتى كۆمەلايەتى دراوہ.

بۆ ئەم بابەتە وتاريكى بەرپيز (دكتور عەلى محيدين  
قەرەداغى) وەر دەگيرينه سەر زمانى كوردى بەناوى  
(المبادئ العامة والقواعد الكلية للتعايش السلمى  
والتعاون الإنساني) ئوميدەوارين ئەم بابەتە  
هاندەريكى باش بيئت بۆ دەرخستن و  
رۆشنكردنەوہى هەموو ئەو لىبوردەيى و  
پىكەوہ ژيانەى پەيامى ئىسلام كە پيشكەشى  
مروفايەتى كردوہ، بەتەنها نمونەيى واقيعى و

بەرجهستەكراو لەمىژووى پىكەوۋە ژياندا ئەژمار  
دەكرىت.

فرسەتپىكىش بىت بو ناساندنى ئەوانەى لەبەرگى  
دینداریدا كارو رەفتارى نامرۇقانه و ناشەرعیانە  
ئەنجام دەدەن و خویان کردۆتە رزگارکەرى  
ئىسلام.

صلاح الدین باقر عبدول

۲۰/۸/۲۰۱۴

## بنہ ما گشتیہ کان و یاسا بنہ رەتییہ کان بو پیکەوہ

### ژيانى ناشتيانہ و هاوکارى مرؤیى

یەكەم مەبەستى پەيامى ئىسلام جیگیرکردن و دامەزراندنى بنە ماگشتیەکان و ریسا بنە رەتییەکان بوو بو دروستکردنى گیانى پیکەوہ ژيانى ناشتيانہ لە ناخ و دەرونى تاکەکانى کۆمەلگەداو دروستکردنى هەستى هاوبەشى مرؤیى لە روانگەى ئایەتە پیرۆزەکانى قورئان و فەرموودەکانى پیغەمبەرمانەوہ ﷺ قبول کردنى یەكترى بەهەموو جیاوازییەکانەوہ و جیبەجی کردنى گیانى هاوکارى و بنیاتنانى ولات لە روانگەى هەموو خێرو بیړیکەوہ و پارێزگارى لیکردنى لەهەموو خراپە و فیتنە یەكەوہ .

لیره‌دا گرنگترین بنه‌ماگشتیه‌کان و یاسا  
بنه‌پره‌تییه‌کان بۆ پیکه‌وه‌ژیانی ناشتیانه و هاوبه‌شی  
مرۆبی له‌چهند خالی‌کدا ده‌خه‌ینه پوو:  
یه‌که‌م: بنه‌مای داننان به جیاوازی نه‌ته‌وه‌یی و  
ئایینی و فیکری و ره‌نگ و زمان و بیروباوه‌ره:  
له‌سووننه‌ته‌کانی خوای گه‌وره دروستکردنی  
مرۆقایه‌تییه به (مسولمان و کافره) وه، به‌تیک‌پرای  
هه‌موو ئه‌و ئاین و بیروبوچون و تیگه‌یشتن و  
بیرکردنه‌وه جیاوازه‌ی که له‌پانتایی ژیاندا ده‌ژین،  
که به‌هه‌زاره‌ها و بگره به‌میلیۆنان له‌خه‌لکی  
به‌بیروباوه‌ری جیاوازه‌وه ده‌ژین و دین و ده‌چن  
له‌هه‌موو به‌شه جیاوازه‌کانی ژیاندا.  
که ئه‌مه‌ش له‌ئیراده و ویست و بپیری  
په‌روه‌ردگار دایه و خوای گه‌وره ده‌فه‌رموویت: ﴿وَمِنْ  
آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ  
وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ﴾ (۲۲) سورة  
الروم.



واتە: يەككى تر لە نيشانەو بەلگەكانى،  
 دروستكردى ئاسمانەكان و زەويە جياوازى زمان و  
 رەنگتانه (دەنگى هېچ كەس لە كەسى تر ناكات،  
 سەرەراى سەدەها جۆر زمان، كە جۆرى قسەكردى  
 و دارشتنى ھەر گەلێك تايبەتمەندى خۆى ھەيە،  
 جگە لە ھەزاران شىۋاز كە لەو زمانە سەرەكيانە  
 دەبىتەو)، بەراستى ئا لەو دياردەيەشدا بەلگەو  
 نيشانەى زۆر ھەيە بۆ زانايان و شارەزايان.

لەچوارچىۋەى جياوازى ئايىن و مەزھەب و بىرو  
 بۆچونەكاندا خواى گەورەدەفەرمويت: ﴿كَانَ النَّاسُ  
 أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ  
 مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا  
 فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا  
 جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا  
 اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى  
 صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾ (سورة البقرة ۲۱۳)

واتە: (لە سەرەتاي پەيداىونى خەلكيدا، پيش  
 توفانەكەى نوح) خەلكى يەك ئوممەت بوون و

خاوهنی ته‌ن‌ها بیروباوه‌ری یه‌کتاناسین بون، (به‌لام  
به‌ره‌به‌ره لایاندا) خوایش ویلی نه‌کردن و  
پیغه‌مبه‌رانی په‌وانه‌کرد، تا مژده ده‌رو ترسینه‌ربن  
هاورپی له‌گه‌ل کتیبی ئاسمانیدا، بو‌روون کردنه‌وه‌ی  
حه‌ق و راستی، تا له‌نیوان خه‌لکیدا فه‌رمان‌په‌وایی  
و دادوه‌ری ئه‌نجام بدات له‌سه‌ر ئه‌و شتانه‌ی که  
بو‌ته کی‌شه‌یان و پاو بو‌چوونیان له‌سه‌ری جیاوازه،  
که‌سیش جیاوازی و کی‌شه‌ی له‌سه‌ر به‌ریا نه‌کرد  
جگه له‌وانه‌ی که ئه‌و کتیبانه‌یان پی به‌خشاوه (که  
گاورو جوله‌که‌ن) دوا‌ی ئه‌وه‌ی به‌لگه‌و نیشانه‌ی  
پوون و ئاشکرایان بو‌هات (که قورئانه، ئینجا  
کی‌شه و دووبه‌ره‌کیان تیدا دروست بو)، ئه‌مه‌ش  
به‌هوی حه‌سادت و سته‌م کردنیانه‌وه (بو‌یه  
په‌یره‌وی حه‌ق و راستیان نه‌کرد)، ئه‌وسا خوا  
هیدایه‌ت و پینمووی ئیماندارانی کرد بو‌دۆزینه‌وه‌ی  
حه‌ق و په‌یره‌وی کردنی له‌نیوان ئه‌و مه‌سه‌لانه‌ی  
که ئه‌وان کی‌شه‌یان له‌سه‌ری هه‌بوو و خوا

رینمووی هه رکه سیك دهكات كه بیهوئیت و  
(شایسته بیئت) بو ریگه و ریبازی راست و دروست.

خوای گه وره روونی کردو ته وه كه سوننه ته كانی  
ئه م جیاوازیانه ده خوازیت وهك ده فهرموئیت: ﴿وَلَوْ  
شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ  
مُخْتَلِفِينَ \* إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلَئِنَّكَ لَخَلْقَهُمْ وَتَمَّتْ  
كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ﴾  
(سورة هود ۱۱۸-۱۱۹)

واته: خو ئه گه ر پهروه ردگارت بیویستایه ئه وه  
هه موو خه لکی ده کرد به یهك تاقم و کومه ل، (به لام)  
به رده و امیش ئه و خه لکه جیاوازن له نیوانی یه کتردا  
له ئایین و به رنامه و بوچووندا... مه گه ر ئه وه ی  
به زه یی پهروه ردگارت گرتبیتیه وه، هه ر بو ئه و  
مه به سته ش خوای گه وره دروستی کردوون، (واته:  
به شیوه یهك دروستی کردوون بتوانن ئازادی  
بیروباوه رو بوچوونیا هه بیئت، ئینجا ریگه ی  
راستیان پی بلیت و بویان روون بکاته وه) و بریاری  
پهروه ردگاری تو ده رچووه و ته واو بووه، که

دۆزهخ پر دهکه م له گرۆی په‌ری و خه‌لکی (ئه‌وانه‌ی  
خۆیان شیواوی ئاگر ده‌که‌ن).

ئه‌مه‌ی دووباره کردۆته‌وه‌له سوره‌تی (النحل) داو  
ده‌فه‌رموویت: ﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْأَلُنَّ عَمَّا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (سورة النحل. ۹۳).

واته: خۆ ئه‌گه‌ر خوا بیویستایه ده‌یکردن به‌یه‌ک  
ئوممه‌ت (به‌لکو پێزی بۆ داناون و مۆله‌تی داون و  
سه‌ربه‌ستی کردوون)، به‌لام ئه‌وه‌ی خوا بیه‌ویت  
گومپای ده‌کات و ئه‌وه‌ی بیه‌ویت رینمووی ده‌کات  
(ئه‌لبه‌ته‌ ویستی خوا دژایه‌تی ویستی ئاده‌میزاد  
ناکات، ئه‌وه‌ی بیه‌ویت ریبازی هیدایه‌ت بگریت  
رینمووی ده‌کات، ئه‌وه‌ش ریبازی گومپای بگریته  
به‌ر مۆله‌تی ده‌دات و زۆری لێ ناکات)، بێگومان  
پرسیارتان لێ ده‌کریت ده‌رباره‌ی ئه‌و کارو  
کرده‌وانه‌ی که ئه‌نجامتان ده‌دا.

له سوره‌تی (الشوری) دا ده‌فه‌رموویت: ﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ  
لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي

---

رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٨﴾  
سورة الشورى.

واته: ئەگەر خوا ویستی ببوایه هه موویانی ده کرده  
میلله تیکی یهک پارچه (هه مووان به ناچارایی  
ئیماندارو چاک ده بوون) به لام ویستی وایه هه  
کهس بیهویتی و شایسته بییت، ده یخاته سایه ی  
ره حمهت و میهره بانى و به هه شتی خو یه وه،  
سته مکارانیش هیچ پشتیوان و یاریده ده ریکیان  
نابییت.

یان ده فه رمویت: ﴿لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَا  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي  
مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ﴾ (٤٨) سورة المائدة.  
واته: بو هه رلایه کتان (موسلمانان و خاوه نانای  
کتیب) به رنامه و پرۆگرامی تایبه تمان بریارداوه خو  
ئەگەر خوا بیویستایه هه ر هه مووتانی ده کرده یهک  
ئوممهت و گه لیکی یهک پارچه، به لام (ویستی وایه  
بهو جیاوازیه) تاقیتان بکاته وه له وه ی پی  
به خشیوون (تا به هو ی عه قل و ژیریتانه وه شوینی

پىغەمبەرى ئىسلام بکەون)، دەى کەواتە زۆر  
بەپەلەبن و پىشپىرکى بکەن بۆ ھەموو خىرو  
چاکەيەك.

لەبەرئەوھى ئەم جياوازيانە کەم بىت يان زۆر،  
گەرە بىت يان بچوک، بەھىزبىت يان لاواز  
بەگوڤرەى جياوازی نىو پىکھاتە کۆمەلایەتییەکە  
دەبىت لەنىوان دیندارو بىدینەکاندا، چونکە خالى  
ھاوبەشى نىوان ھەموو مەوقايەتى مەوقۇ بوونە،  
دواتر ھاوبەشى لەبنچینەکانى نىو ئاینە  
ئاسمانییەکان و بەھا بالاگان، گەرەترين و  
بەھىزترين خالى ھاوبەشى نىوپىکھاتەکان بۆقبوول  
کردنى يەکتري ژيانى ھاوبەشە وەك خواى گەرە  
دەفەرموئیت: (وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ) ﴿۱﴾ .  
واتە: زەویشى بۆخەلکى راخستووھو بارى ھىناوھ  
(تا ژيانى خویانى تیاادا بەرنەسەر).

بەم شىۋەيە ھەموو ئەم ئايەتەنە بە ئاشكرا ئامازە  
بەوۋە دەكەن كە ئەمە بارودۆخى مروفقە، ھەروھە  
ئامازە بە ھەولدان بۆ قبولكردنى ئەم جىاوازيانەو  
ھەولدان بۆ كەمكردنەو ھەيان ھەست پى دەكەين.

ئەم جىاوازيانەش لە نىوان (من) و (ئەوان)ى  
جىاوازا دا زياد و كەم دەكات، لاواز دەبىت و بەھىز  
دەبىت، گەورە دەبىت و بچوك دەبىتەو بە  
پىژەى جىاوازا:

۱- لە نىوان من و كەسىكدا كە بپرواى بەھىچ ئاينىك  
نەبىت، دورىھەكى زۆر ھەيە كە زىاترە لە  
دورى ھەركەسىكى جگە لەو، بەلام خالە  
ھاوبەشەكانى پىشوو كۆمان دەكاتەو،  
شىتىكى ترىش كۆمان دەكاتەو كە برىتتە لە  
گەپان بەدواى راستەقىنەدا.

۲- لە نىوان من و ئەو كەسەى بپرواى پەھەى  
بەخوای گەورە ھەيە جىاوازيەكان كەمترە لە  
كەسىك كە بپرواى نىە، بەلام زىاترە لە  
(ئەھلى كىتاب).

۳- لەنيون من و ئەو كەسەى لە ئەھلى كىتابن  
جياوازيەكان پيژەكيان كە مترە لە گروپى  
پيشو، زياترە لە گروپى پاشدى، پاشان ھەر  
لەناو ئەھلى كىتابدا جياوازيەكانم لەگەڵ  
مەسيحیە كدا كە مترە وەك لە جوله كە يەك.

۴- لەنيوان (من)ى مسولمان و نامسولمانە  
شەرفرۆشەكاندا بارودۆخى جەنگ كاريگەرە  
لەسەر دارشتنى پەيوەنديەكانمان، بەلام  
بنەما ئەخلاقىە ئىسلامىەكان فەرمانپەرەوايى  
جەنگە كە دەكات، ھەر وەھا لەنيوان من و نا  
موسلمانەكان ئەوانەى لە ئەھلى زىممەن،  
پەيوەنديەكە لەسەر پيدانى تەواوى  
مافەكانيان بەپيى بنەما ئىسلامىە گەرەكان  
لەم بوارەدا دادەپيژرئيت.

بەھەمان شيۆە پەيوەنديە منى مسولمان لەژيەر  
سيبەرى دەولەتيكى نامسولماندا، پەيوەستە بەو  
بەلیننامەيەى لەنيوان من و ئەودا ھەيە، ئەگەر  
ھەستا بەئەرکەكانى سەرشانى لەبەرەمبەر مندا،



ئەو جىاوازی ھەيە لە دەولەتیک بەم ئەرکەى  
ھەلنەستیت، لیرەو ھە پەيوەندیەکانم بەم  
نامسوڵمانەو ھە زیاترە لە ھەموو ئەوانەى پيشوو.  
ھەروەھا پەيوەندیەکانى منى موسلمان لەگەل نا  
موسلمانە ئاشتى خوازەو بى زىانەکاندا  
پەيوەندیەكە لەسەر بنەماى بانگەواز و چاکەو  
جوان رەفتار لەگەل کردن و پاريزگارى کردن لە  
پەيماننامەو بەلیننامەکان.

۵- پەيوەندى من بە موسولمانانەو بە جىاوازی  
ئاینزاو گروپ و کۆمەلەکانیانەو ھەوا دادەنیم  
کەسێکم لەوان، بەلام وینەيەكى کۆپى کراوى  
پراوپرى ئەوان نیم، بەلکو ماوہیەك لەنیوان  
من و ئەواندا ھەيە ئەگەرچى بچوکیش بىت،  
ئەمەش بەپىی رەگەزەکانى ریکەوتن و  
جىاوازیەکان لەنیوان ئاینزاو گروپ و کۆمەلە  
ئىسلامیەکاندا.

**دووهم: بنه‌مای بهره‌لستی کردن، سوننه‌تی  
بهره‌لستی کردن به جوانترین شیوه:**

قورئانی پیروز وشه‌ی (ململانی) به‌کار نه‌هیناوه،  
به‌لکو وشه‌ی چونه پیشه‌وهو به‌رگری و خو راکری  
له‌بری (ململانی) <sup>۱</sup>ی به‌کارهیناوه، ده‌فهرمویت: ﴿إِنَّ  
اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ  
خَوَّانٍ كَفُورٍ﴾ (سورة الحج ۳۸)

واته: بیگومان خوا پشتگیری ده‌کات له‌وانه‌ی که  
ئیمان و باوه‌پیان هیناوه چونکه به‌راستی خوا  
هموو خیانه‌تکارو کافرو بی باوه‌پرکی خوش  
ناویت.

یان ده‌فهرمویت: ﴿...وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ  
لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ...﴾ (سورة البقرة واته: خوئه‌گەر  
خوا هه‌ندیك له‌خه‌لکانی به‌هه‌ندیکی تری له‌ناو نه‌بات، هه‌ر  
هه‌موو سه‌ر زه‌وی پر ده‌بییت له‌تاوان و خراپه.

<sup>۱</sup> قورئان وشه‌ی (صرع) و (صراعد) ی به‌کار نه‌هیناوه هه‌روه‌ها داتا‌شراوه‌کانیشی

به‌کار نه‌هیناوه، ته‌نها له‌سوره‌تی (الحاقه) دا نه‌بییت، که ده‌فهرمویت: (فتری القوم فیها  
صرعی کانهم اعجاز نخل خاویه)

یان دهفه رمویت: ﴿وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ  
بِبَعْضٍ لَّهُدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيعَ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ﴾  
(۴۰) سورة الحج.

واته: خو ئه گهر خوا خه لکی نه دا به یه کداو حه ق  
دژی به تال نه وه سستی،

هه رچی شوینی خوا په رستی جووله که و گاور هه یه  
له خه لوه تگه و کلئساو که نیسه، هه روه ها  
مزگه وتانیش که ناوی خوی زور تیدا ده بریت،  
هه مووی کاول ده کریت.

به م شیوه یه ئه م نایه تانه به لگن له سهر سوننه تی  
(تدافع) واته به ره لستی کردن و رووبه رووبونه وه،  
که ئه مه له سوننه تی خوی گه وره یه که روو به رووی  
سته مکاران ببنه وه که ئه مه ئه وه ناگه یه نییت که  
بکه ونه ململانیی یه کتری به لکو ریسی گفتوگوو  
تیگه یشتن بگرنه بهر له کاتی مامه له کردن له گه ل  
یه کتیدا.

که قورئانی پیروز جه خت له سهر دروسترین ریکارو  
یاسا ده کاته وه له نیوان ئیمانداراندا بو ته عامول

کردن له گهل ئه وانه ی جیاوازن له رووی  
بیروباوه روئاینه وه که به باشتین شیوه مامه له  
بکه ن له گه لیاند او به جوانترین شیوه رووبه روویان  
ببنه وه به بی ئه وه ی ریگه ی شه پوناکوکی بگرنه بهر،  
وه ک خوی گه وره ده فه رمویت: ﴿ادْفَعْ بِأَلْتِي هِي  
أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ﴾ (۹۶) سورة  
المؤمنون

واته: هه ولّ بده به چاکترین و جوانترین شیوه پال  
به هه له و نارپکی ناحه زانه وه بنییت و خه مت نه بییت  
ئیمه چاک ئاگادارین له گوفتارو قسه ی ناره وایان.  
یان ده فه رمویت ﴿وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ  
ادْفَعْ بِأَلْتِي هِي أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ  
كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ\* وَمَا يُلَقَّاها إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا  
يُلَقَّاها إِلَّا دُو حَظٍّ عَظِيمٍ﴾ (۳۴-۳۵) سورة  
فصلت.

واته: بیگومان چاکه و خراپه وه ک یه ک نین، (تو  
ئه ی باوه ردار) به جوانترین و چاکترین شیوه

بەرەنگارى خراپە و نادروستى بکە، ئەو کاتە ئىتر دەبينىت ئەوەى که لەنيوان تۆ و ئەودا دوژمنايه تى و ساردیهك ههيه، دەبیته دوستیکى دلسۆز و گیانى بەگیانى. که سیش ناتوانیت به و رهفتاره ههستیت جگه لهوانه ی که ئارامیان گرتوو، ههروهها که سیش ناتوانیت ههلويسىتى وا بنويينیت جگه له که سيك نه بیته که خاوهنى بههرهيهکى گهوره بیته. مه بهستهکانى شهريعه تى ئىسلام له روژشکردنه وهى ئەم جياوازييه دا:

۱. زانینی ئەو راستیهى که ده بیته تاکی مسولمان قبولی ئەو راستیه بکات و به شیوهیهکی دروست مامه له له گه له غهیری خۆی بکات.

۲. جیبه جی کردنی ههر حاله تیک له و حاله تانه ی باسما ن کرد تاييه تمه ندى خۆی ههيه، وهك تاييه تمه ندى په یوه ندى مسولمان به کافره وه، مسولمان له گه له خه لکی بی دین و بی باوه پردا، مسولمان له گه له ئەوانه ی خاوهنى کتیبی ئاسمانین، هه رچۆن حاله تى شه ر جياوازه له گه له

---

حاله‌تی ناشتی دا، پاراستنی هاوسه‌نگی نیوان  
زۆرینه و که‌مینه.

۳. جیاوازییه‌کان سووننه‌تیکن له سووننه‌ته‌کانی  
خوای گه‌وره و تیگه‌یشتن لی له ژیر رؤشنایی  
ئایه‌ته‌کانی قورئان و فهرموده‌کانی پیغه‌مبه‌ردا  
﴿ﷺ﴾ ئەمه‌ش به‌سوود وهرگرتن له ژیری عه‌قل،  
چونکه خوای گه‌وره ئیراده‌یه‌کی ئازادیشی پی  
به‌خشیه‌وه، که‌واته ئاساییه له‌نیوان مرۆقه‌کاندا  
جیاوازی بیروپا و بیروباوه‌رو بیرکردنه‌وه هه‌بیته.

۴. ده‌ست و په‌نجه نه‌رم کردن له‌گه‌ل  
جیاوازییه‌کاندا، قبول کردنی یه‌کتیری له پیناو  
ژیانیکی هاوبه‌شدا و پیکه‌وه ژیانیکی ناشتیانه،  
هاوکاری و یارمه‌تی دانی یه‌کتیری له‌سه‌ر چاکه‌و  
به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی خاک و خه‌لک له‌گرنه‌گرتن داواو  
مه‌به‌سته‌کانی جه‌وه‌ری دینداری و خواناسیه.

## سېيەم: داننان بەشكۆ و رېزو مافەكانى مروّف بەگشتى:

ئىسلام دانى ناوہبە رېزو كەرامەتى مروّفدا كە وەك  
ئەوہى مروّفقە بەبى سەرنج دانە بيروباوہر و  
بىركردنەوہى وەك خوای گەورە دەفەرموئىت: ﴿وَلَقَدْ  
كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾ (۷۰) سورة الإسراء.

واتە: سوئند بەخوۋا بەراستى ئىمە رېزمان لە نەوہى  
ئادەم گرتوۋە. ھەرچۆن خوای گەورە مروّفى  
گىراۋە بەجىنشىن لەسەر زەويداۋ بەھىزى كردوۋە  
بە بىيارو ئىرادەكانى خۆى و سەرىشك بوون  
لەھەلبژاردنەكانى دونىايدا وەك دەفەرموئىت: ﴿إِنِّي  
جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً﴾ (۳۰) سورة البقرة . واتە:  
بەراستى من دەمەوئىت لە زەويدا جىنشىنىك دابنىم.  
ھەرچەندە فرىشتەكان بەشداريان كرد لەوہ كە  
مروّفقەكان لەوان باشتر دەتوانن ئاۋەدانى و  
جىگەدارى بكەن لەسەرزەويدا.

بەدلىيائىيەوھە خوای گەورە دەرفەتى بەخشیوھە  
بەمرۆف لە ئازادى بیروباوھ پىدا وھەك دەفەرموئیت:  
﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ﴾ (٢٥٦) سورة البقرة.

واتە: بە ھىچ جوړىك زۆر كردن نىھە لە وھەرگرتنى  
بیروباوھرى ئىسلامدا (دیندارى بەزۆر نابىت بکرىت  
و دین بەزۆر نادرىت بەسەر کەسدا).

خوای گەورە مرۆفى ئازاد کرد لە کۆیلايەتى و  
بەندايەتى بۆبەندەکان تاخوایەرسەت و ئازادبن، تا  
بەھەموو تواناو وىست و ئىرادەى خوایان تىکۆشن  
و پارىزگارى لەھەموو ماف و تايبەتمەندى و  
پىداوويستىھەکانى خوایان بکەن و یەكسانبن لەرىزى  
مرۆف بووندا، مەگەر لەجوړى عىبادەت و  
پەرسەتەشەکاندا جىاوازى ھەبىت لەنىوان  
مرۆفەکاندا، کە ئەوھش بابەتیکە تەنھا لەنىوان  
مرۆفەکان و خوای خوایندايە و بۆ قىامەت و  
پاشەپۆژيانە وھەك خوای گەورە دەفەرموئیت: ﴿يَا  
أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ  
شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ



﴿ (۱۳) سورة الحجرات. واتە: ئەي خەلكينە  
بىگومان ئىمە ھەمووتانمان لەنىرو مئىيەك دروست  
کردووھ (كەباوكە ئادەم و دايكە ھەوايە) و  
كردوومان بەچەندەھا گەل و تيرە و ھۆزى  
جۆربەجۆر، تا يەكتەر بناسن و پەيوەندىتان خۆش  
بىت بەيەكەوھ... بەپراستى بەپرزىترىنتان لاي خوا  
ئەو كەسانەن كە زۆرتەر لەخواترسە و  
فەرمانبەردارى خوايە، بىگومان خوا زاناو ئاگايە  
بەھەمووان.

لەو پوانگەيە خواي گەورە تاك بەتاكي مەوقايەتى  
بەپرسىيار كردووھ كە دەبىت خويان لەخەمى  
قيامەتى خويانداين وەك دەفەرموئيت: ﴿وَأَنْ لَّيْسَ  
لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى﴾ (۳۹) سورة النجم.

واتە: بەپراستى ئادەمىزاد خاوەنى ھىچ شتەك نىە،  
تەنھا ئەو ھەنەبىت كە خۆى ھەولى بۆ دەدات.  
ياخود دەفەرموئيت: ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾  
(۱۶۴) سورة الأنعام. واتە: ھىچ كەسەك ھىچ

گوناهيڭ ناكات لەسەر خۆى نەكەوئىت، هېچ كەسيڭ  
بارى گرانى تاوانى كەسى تر هەلناگرئىت.  
**چوارەم: يەك ئاينى و بنەماى ئاسمانى بوون و**  
**دابەزاندنى لەلايەن يەك پەرورەدگارەوۋە:**

دابەزاندنى ئىسلام و ھەموو ئاينە ئاسمانىيەكانى تر  
يەك سەرچاوەيەيان ھەيە كە ئەوئىش خوايى و  
پەرورەدگارە، ھەموو شەرىعەتەكان لەيەك خۆرەوۋە  
سەرچاوەى رووناكيەكانيان وەرگرئوۋە، ھەر بۆيە  
ئىسلام بانگەشەى بپروا ئيمان دەكات بەتەواوى  
پيغەمبەران و ئەو كتيبە ئاسمانيانەى كە لەپيئشدا  
دابەزبون وەك خواى گەرە دەفەرموئىت: ﴿آمَنَ  
الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ  
بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ  
رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ  
الْمَصِيرُ﴾ (سورة البقرة . ۲۸۵)

واتە: پيغەمبەر و ئيمانداران باوەرپيان ھەيە بەوہى  
لە لايەن پەرورەدگارپانەوۋە ھاتۆتە خوارەوۋە،  
ھەموويان باوەرپيان ھەيە بە خواو فریشتەكانى و

کتیبه‌کانی و پیغه‌مبه‌ره‌کانی، (ده‌لین) هیچ جوره  
جیاوازیه‌ک ناکه‌ین له نیوان هیچ پیغه‌مبه‌ریک له  
پیغه‌مبه‌ره‌کانی خودا (له باوه‌ردا)، هه‌روه‌ها وتیان:  
گوپراه‌ل و ملکه‌چین (بو به‌دیهنه‌رمان)،  
په‌روه‌ردگارا لیخوش بوونی تۆمان ده‌ویت و  
سه‌رئه‌نجام هه‌ر بو لای تۆ ده‌گه‌ریننه‌وه.

یان ده‌فه‌رمویت: ﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا  
وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ  
مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ  
مُسْلِمُونَ﴾ (سورة البقرة، ۱۳۶).

واته: (ئه‌ی په‌یره‌وانی محمد ﷺ ئیوه‌بلین:  
ئیمه‌ باوه‌رمان به‌ خوا هیناوه‌و به‌و قورئانه‌ش که  
دابه‌زیوه‌ بوّمان و به‌وه‌ش که دابه‌زیوه‌ بوّ ئیبراهیم  
و ئیسماعیل و ئیسحاق و یه‌عقوب و نه‌وه‌کانی  
یه‌عقوب، هه‌روه‌ها به‌و په‌یامه‌ی که بوّ موسا‌و عیسا  
هاتوو و به‌و په‌یامانه‌ی که بوّ پیغه‌مبه‌ران  
به‌گشتی ره‌وانه‌ کراوه‌ له لایه‌ن په‌روه‌ردگاریانه‌وه،

ئىمە جياوازى ناكەين لە نىوان ھىچ كام لەو پىغەمبەرانەدا، ئىمە ھەموومان تەنھا تەسلىمى فرمانى پەروەردگارين.

خوای گەورە روونى کردۆتەوھ بۆمان كە ھەموو شەرىعەتەكانى پىغەمبەرانى پيشوو بۆ ئىمە شەرىعەتە، ئىسلام ھەموو بنەما شەرىعەكانى پىغەمبەرانى پيشووى لەخۆگرتووھ وەك دەفەرموئیت: ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ...﴾ (سورة الشورى، ۱۳).

واتە: ريبازى ئاين و بەرنامەى ژيانى بۆ داناون، ئەوھى كە فرمانى پىكردووھ بە (نوح)، ھەر بەو شىوھى قورئانىشى بۆ تۆ ئەى محمد ﷺ وەحى و نىگا كردووھ و بە ئىبراھىم و موساو عيساشمان راگەياندووھ كە ريبازى ئاين و يەكخوئاسى بەرنەدەن و لەسەرى بەردەوام بن، ئەم بانگەوازە راست و دروستە زۆر بەلای بت

په‌رست و خوانه‌ناسانه‌وه گران و زه‌حمه‌ته، به‌لام  
 خوی دانا خوی که‌سانی شایسته هه‌لده‌بژیریت بۆ  
 گه‌یاندنی ئاینه‌که‌ی، رینموویی خه‌لکانیک ده‌کات  
 که بگه‌رینه‌وه بۆ لای به‌رنامه‌که‌ی به‌په‌رستن و  
 ئه‌نجامدانی کاروکرده‌وه‌ی چاک.

له‌هه‌مان کاتدا خوی گه‌وره لۆمه‌ی ئه‌وانه ده‌کات  
 که جیاوازی و نا‌کوکی ده‌خه‌نه نیو ئاینه‌کانه‌وه  
 وه‌ک ده‌فه‌رمویت: ﴿إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا  
 شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ﴾ (سورة الأنعام، ۱۵۹).

واته: به‌راستی ئه‌وانه‌ی ئاینه‌که‌یان به‌ش به‌ش کردو  
 بوونه ده‌سته ده‌سته و پارچه پارچه (بروایان  
 به‌هه‌ندیکی قورئان هه‌یه و هه‌ندیکی تری پشت  
 گوئ ده‌خه‌ن)، ئه‌وه له‌هیچ شتی‌کدا تو له‌وان  
 نیت، به‌لکو تو له‌وان به‌ریت.

به‌لکو قورئان هه‌موو شوینکه‌وتوانی بانگ ده‌کات  
 که‌سووننه‌ت و ئاکاری پیغه‌مبه‌رانی پی‌شوو  
 جیبه‌جی بکه‌ن و بیانکه‌نه سه‌ر مه‌شق و پی‌شه‌نگ و  
 پی‌شه‌وای خویان وه‌ک ده‌فه‌رمویت: ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

هَدَى اللّٰهُ فَيُهْدَاهُمْ اَقْتَدِهٖ ﴿٩٠﴾ سورة الأنعام.

واتە: ئەو (ناوبراوانە) ئەو كەسانەن كە خوا  
(بەتايبەت) ھىدايەت و رىنمووى كىردوون، تۆش  
ئەى محمد ﷺ، ئەى ئيماندار شوينى ھىدايەت  
و رىنمووى ئەوانە بكەوھ.

لەوھ گىرنگىر ئەوھىيە كە خواى گەورە  
ووشەى (ئىسلام) كىردۆتە ھاوبەش لەنيوان ھەموو  
ئايىنە ئاسمانىيەكانى تىدا كە لە رىزو قەدرى  
ئىبراھىم پىئەمبەردا ﷺ دەفەرموئىت: ﴿اِذْ قَالَ  
لَهُ رَبُّهُ اَسْلِمْ قَالَ اَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ (١٣١)  
سورة البقرة، واتە: كاتىك پەروەردگارى پىي وت:  
ملكەچ و فەرمانبەردارىيە، (ئەويش خىرا) وتى:  
تەسلىمى پەروەردگارى ھەموو جىھان بووم  
(باوهرى پتەوم پىي ھەيە).

لە رىزو قەدرى يەعقوب پىئەمبەردا ﷺ  
دەفەرموئىت: ﴿... اِذْ قَالَ لِيْنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ بَعْدِي  
قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَاِلٰهَ اَبَائِكَ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمَاعِيْلَ

وَإِسْحَاقَ إِلهَا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۳﴾

سورة البقرة.

واته: ئايا ئىوه (ئەى جووله كه و گاورانىك كه باوهر به محمد ناكەن و خوشتان به شوينكه و تهى ئىبراهيم و يه عقوب دوزانن) ئامادهى سهرمه رگى يه عقوب بوون؟ ئەو كاتهى به كوپره كانى وت: دواى مردنى من چى ده پهرستن؟! هه موو وتيان: خواى تو و باوو باپيرانت ده پهرستين، كه ئىبراهيم و ئىسماعيل و ئىسحاقن، خوايه كى تاك و ته نهايه و ئيمه هه موو ته تسليم و فه رمانبه ردارى ئەوين، ده فه رموييت: ﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾ (۱۹) سورة آل عمران. واته: به راستى دين و ئاينى په سه ند لای خوا ته نها ئاينى ئىسلامه، ئەنجامى ئەمانه ده مانگه يه نيته ئەوهى كه:

۱- داننان به سه رجه م ئاينه ئاسمانيه راسته قينه كاندا، به سه رجه م نىراوان و پيغه مبه راندا ئەوانهى قورئان باسى كردوون و ئەوانه شى باسى نه كردوون، له گه ل كردنه وهى بوار بو هه لگرانى

ئايىنەكانى تر كە لە ژيەر سيبەرى ئىسلامدا بە ناشتى  
بژين.

۲- پىكەوہ ژيان لە گەل ئەوانەى مسولمان نين و  
لېبووردهى و زۆر نە كردن لىيان وەك خواى گەورە  
دەفەرموييت: ﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ﴾ (۲۵۶) سورة  
البقرة.

واتە: بە هيچ جوړيك زۆر كردن نيه لە وەرگرتنى  
بيروباوهرى ئىسلامدا (ديندارى بە زۆر نابييت بكرىت  
و دين بە زۆر نادرييت بە سەر كە سدا).

يان دەفەرموييت: ﴿فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ \* لَسْتَ  
عَلَيْهِمْ بِمُصِيطِرٍ﴾ (۲۱-۲۲) سورة الغاشية  
واتە: كە واتە تو ئەى پيغەمبەر ﷺ ئەم شتانە  
بخەرەوہ ياديان و ئاموژگاريان بكە، بە راستى تو  
هەر ياد خەرەوہ يت.

خواى گەورە كارى پيغەمبەرمان ديارى دەكات و  
دەفەرموييت: ﴿مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ﴾ (۹۹)  
سورة المائدة.



واته: پیغه مبهه ر هیچی له سهه ر نی یه جگه له  
راگه یاندنی په یامی خوا، هه ر خوا خویشی ده زانیت  
به وهی ده ریده خه ن، به وهش ده یشارنه وه (له  
کردارو نیه تان).

له نایه تیکی تر دا ده فه رمویت : ﴿فَلِدَلِكْ فَادَعُ  
وَاسْتَقِمْ كَمَا أَمِرْتُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ آمَنْتُ بِمَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا  
وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا  
وَبَيْنَكُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ﴾ (سورة  
الشوری).

واته: که واته نهی پیغه مبهه ر ﴿صَلَّى اللَّهُ  
وَسَلَّمَ﴾ تو بو نه وه  
بانگه واز بکه و پایادارو دامه زراوبه هه روه ک  
فه رمانت پی دراوه، شوین ئاره زوی نه وان مه که وه  
و به ئاشکرا بلی: من، باوه ریم هیناوه به و کتیب و  
په یامانه ی خوا بو ی ناردم و فه رمانم پی دراوه که  
دادپه روه ری به رپا بکه م له نیوانتاندا، (الله)  
په روه ردگاری ئیمه یه و ئیوه شه، بیگومان  
ده رئه نجامی کرده ی خو مان بو خو مانه و کرده وه ی

ئىۋەش بۇ خۆتانە، ئىتر ھىچ كىشە يەك نىە لە  
 نىۋان ئىمە و ئىۋەدا (چونكە ھەق دەرکەوت)،  
 ئىمە و ئىۋە ھەر خوا خۆى كۆمان دەكاتەوہ و  
 گەرانەوہش ھەر بۇ لای ئەوہ، دەفەرموئیت: ﴿لَكُمْ  
 دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ﴾ (۶) سورة الكافرون.

خوای گەرە جەخت دەكاتەوہ لەسەر واتای ئەم  
 ئايەتانە لەئايەتتىكى مەدینەدا كە دەفەرموئیت: ﴿...  
 وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَأَسْلَمْتُمْ فَإِنْ  
 أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ  
 وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ﴾ (۲۰) سورة آل عمران.

واتە: خۆ ئەگەر موجدەلە و گەفتوگۆى سەختيان  
 لەگەلدا كردیت، ئەى محمد ﷺ تۆش بلى: من  
 و ئەوانەى كە شوئىم كە وتوون روومان كرددۆتە خواو  
 تەنھا ملكەچى ئەوين، بەوانەى كە كتيبيان پيڊراوہ  
 و ئەوانەش نەخوئىندەوارن لە (موشريكانى عەرەب)  
 بلى: ئايا ئىۋە تەسليم بوون بەخواو مسولمان  
 بوون؟ خۆ ئەگەر تەسليم بوون، ئەوہ مانای وايە  
 بەراستى ئەوہ ھىدايەتيان وەرگرتووە، خۆ ئەگەر

پشت ھەلگەن و باوھپنەھىنن، ئەوھ تەنھا گەياندى  
پەيامەكە لەسەرتۆيە، خاى گەورەش بينايە  
بەبەندەكانى.

لەرۆوى كردارىيەوھ دەستوورو رىكەوتننامەى  
(مەدينە) لەئاست حوكمى دەستووردايە كە بۆ  
بەپۆھبەردنى ھەموو پىكھاتە جياوازەكانى نۆ  
شارى مەدينە بوو، كە لەرۆوى ئاينىيەوھ  
ئاينەكانى (ئىسلام و يەھودى و بت پەرسەت)ەكان  
تەيدا ژياون و لەرۆوى نەژادىشەوھ پىكھاتبو  
لەتيرەو ھۆزەكانى (قەحتانىەكان و عەدنانىەكان و  
يەھودىيەكان)، بەشۆھيەك يەكسانى لەنيوان مافى  
ھەموو پىكھاتەكاندا پارىزراو بوو، لە مافى  
دراوسىيەتى و ھاونشيني كە لەزمانى ئەمپۆدا پى  
دەوترىت ھاونشيتىمانى بوون.

لەژىر سايەى دەولەتى ئىسلاميدا پارىزگارى لەمافى  
ھەموو ئەوانە كراوھكە رازين لەناو دەولەتى  
ئىسلاميدا بژين بە بيروباوھپى خۆيانەوھ، نەك

مافيان پاريزراوبوه به لكوئه ركيشيان پى  
سپيردراوه. <sup>(۱)</sup>

رؤژه لات ناس (لول ديورانت) ده لئيت: (لقد كان  
أهل الذمة بدرجة من التسامح لا نجد لها نظيراً  
في البلاد المسيحية هذه الأيام ، فلقد كانوا  
أحراراً في ممارسة شعائرهم الدينية ، واحتفلوا  
بكنائسهم ومعابدهم) ﴿١﴾ .

واته: به ته ئكيد ئه هلى زيممه له وپه پى ئازايدا  
مومارسه سى كارى خويان كردوه له شارى  
(مه دينه دا) كه نمونه سى وا له هيچ ولا تىكى  
مه سيحيدا وينه سى نه بووه، كه ئازادانه توانيو يانه  
له په رستگاكان و كه نيسه كانيانى خوياندا  
كۆببنه وه و كۆرى خويان بگيړن.

<sup>(۱)</sup> د يوسف ابو هلاله : تعامل المسلمين مع غيرهم ط. دار الضياء

۲۰۰۲ ص

<sup>(۲)</sup> . لول ديورانت : قصة الحضارة (۱۳/۱۳)

**پېنجەم: ريزگرتن له نهفسى مروّف بوون، مردوو**  
**بيّت يان زيندوو، هەتا ئەگەر مسوڵمانىش نهبيّت:**  
زۆر بەلگەى قورئانى هەيه كه داواى ريزگرتن  
دەكات له مروّف وەك ئەوەى كه مروّفه، هەرچۆن  
بەلگەمان هەيه ريز له مردوو بگيريت هەتا ئەگەر  
مسوڵمانىش                      نه بن،                      له ريوايەتى  
پيشه‌وا(البخارى)و(المسلم)      دا      هاتوه      كه  
دەفەرمويّت: ( كان سهل بن حنيف، وقيس بن  
سعد، قاعدين بالقادسية، فمروا عليهما  
بجنازة، فقاما، فقيلا لهما: إنها من أهل الأرض  
أي من أهل الذمة . فقالا: إن النبي صلى الله  
عليه وسلم مرت به جنازة فقام، فقيلا له إنها  
جنازة يهودي! فقال: ( أليست نفساً )<sup>(١)</sup> .  
واته: سوهيلى كورپى حەنيف و قەيسى كورپى  
سەعيد له قەداسيە دانىشتبوون، جەنازەيەكيان  
بەلايانا تىپەرانند، هەردووکیان هەلسان له بەرى،

(١) . صحيح البخاري ، الحديث ١٢٥٠ ، ومسلم الحديث ٩٦١

---

يەككەك لەويا پىيى وتن ئەوۋە لە ئەھلى زىممەيە و  
مسولمان نىيە؟ ئىمەش پىمان ووت بەدلىيايىيەوۋە  
پىغەمبەر ﷺ ھەلسا لەبەرجه نازەيەك وتيان  
ئەوۋە جولىكەيە؟ پىغەمبەرى خوا ﷺ  
فەرموى: ئايا نەفسى مرؤقىك نىە؟؟! .

## شه شه م: زور نه كردن له هيچ كه سيك و ناچار نه كردنى بؤ مسولمان بوون :

پيشه وا (الطبرى) و(السيوطى) له (عبداللهى كورپى  
عەباسه وه) ده گيرنه وه كه ده فه رمويّت: ( أن أبا  
الحصين الأنصاري كان له ابنان قد تنصرا  
قبل الهجرة ولحقا بالشام ، ثم عادا إلى المدينة  
فلزمهما، وأراد إجبارهما على الإسلام فأبيا،  
ثم احتكم إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم  
ليكرهما على الاسلام وكان حجة والدهما  
قوله: ( يا رسول الله أيدخل بعضي النار، وأنا  
أنظر؟ ) فأنزل الله تعالى: ( لا إكراه في الدين)  
فخلي سبيلهما) ﴿١﴾ .

واته: ئە باحسينى ئە نصارى دوو كورپى هه بوون،  
پيش كۆچى مه دينه بوو بوون به مه سيحى له ولاتى

١. تفسير الطبري ط. بيروت ، بتحقيق الشيخ أحمد شاکر  
\_٢٠/٣- ٢٢ ) وفي بعض الروايات : اسم الوالد هو " الحصين  
" والدر المنثور ط. دار الكتب العلمية / بيروت ٢٠٠٤م ( )  
( ٥٨٢/١ - ٥٨٥ )

شام، دواتر گەرانەوۋە بۆ شارى مەدینە و ھاتنەوۋە بۆلای باوكيان، باوكيان داواى مسولمان بوونى لىٰ کردن بەلام ئەوان پازى نەبوون، دواتر باوكيان ھانای برده لای پیغمبەرى خوا ﷺ تاپیى رابگە یەنیت کە مسولمان نابن بۆیە رووی کردە پیغمبەرى خواو فەرمووی (ئەى پیغمبەرى خوا ﷺ) چۆن پازى بم بەشیک لەخۆم بچیتە ناو ئاگرى دۆزەخ و منیش سەیربکەم؟ خواى گەورە ئایەتى (لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ) دابەزانده خوارەوۋە فەرمووی وازیان لیببینه و ریگەیان بۆ والابکە.



## جەوتەم: بىچىنەى پەيامى ئىسلام ئاشتىيە نەك

شەر:

شەر لە ئىسلامدا شوينى نىيە مەگەر بۆكاتى پيويست نەبى، چونكە شەر لە خۇيدا خۆشەويست نىيە لە دەرونى هېچ كەس و برودارىكدا وەك خواى گەورە دەفەرموئىت: ﴿كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ﴾ (سورة البقرة . ۲۱۶)

واتە: پرسىارت لىدەكەن دەربارەى جەنگ لە مانگى حەرامدا (كە برىتىن لە - ذوالعقدە - ذوالحجە - محرم - رەجە) بلى: جەنگ لەو جۆرە مانگانەدا كارەسات و هەلەيەكى گەورەيە.

هەرودەها خواى گەورە لە شوينىكى تردا تەئكىد لەم بابەتە دەكاتەو دەفەرموئىت: ﴿عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (سورة الممتحنة . ۷)

واتە: نزيكە خوا خۆشەويستى و سۆز بەرپا بكات لە نيوان ئيوە و ئەوانەدا كە دوژمنايەتيتان لەگەڵ كردن لەوان و هەنديكيان باوەر بەينن، هەميشە

خوا بە دەسەلاتە، ھەر ئەو خوايەش لىخۆشبوو  
مىھرەبانە چاوپۆشى لە رابوردوو دەكات.

يان دەفەرموئیت: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ  
وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَّنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ  
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا﴾ (٢٤) سورة الفتح .

واتە: ھەر ئەو خوايە دەستی بى باوەرانی لەئێوە  
بەستەو (نەیهیشت جەنگ ببیئت)، دواى ئەوھى  
ئێوھى زال کرد بەسەریاندا لەناو جەرگەى  
مەككەدا، خوا ھەمیشەو بەردەوام بینایە بەوھى كە  
دەیکەن.

ھەروەھا خواى گەورە دەفەرموئیت: ﴿وَرَدَّ اللَّهُ  
الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ  
الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا﴾ (٢٥) سورة  
الأحزاب.

واتە: خوا كافرئى تىكشكاندو گىرانىيەوھ دواوھ  
بەخۆيان و كینەو بوغزیانەوھ، ھىچ جوړە  
خىرئىكیان دەست نەكەوت، ھەرخوا خۆى

---

ئىماندارانى له جەنگ پاراست، جا ھەميشە و بەردەوام خوا بە ھىزىو بە دەستە لاتە .  
ئەم ئايەتانه بە لگە يەكى رۆشنە لە سەر ئەوھى ئەم  
ئىسلامە ئاينى ناشتى و بىروباوەرە، ياسايەكە  
مەبەستىتى ھەموو جىھان لە ژىرسايە يدايىت،  
خەلكى ھەمووى لە ژىر سىبەرى برايتى و  
خۆشەويستى و ھاوکارى كۆبكاتەو، ھەرئەمەش  
واتاوماناي حەقىقى و راستى ئەوپەيامەيە كە خواى  
گەرە دەيەويىت، چونكە ھەموو ئەمانە بوونە واقع  
و ژيان و مامەلەي خەلكى كە بە تىكراي  
جياوازيەكانيانەو ھەمووان لە ژىر سايە و سىبەرى  
ئىسلامدا دەژيان .

**هەشتەم: بىنەماي پىشخستنى ئاشتى بەسەر شەردا  
گەرچى لە ئاشتىشدا هەندىك لە تەنەزووليشى  
تىدايىت:**

بەگشتى ئاشتى و ئاشتەوايى لەپىش ھەر بىرپارو  
كارىكى ترەوۋەيە وەك خوای گەرە دەفەر مویت: ﴿  
وَالصُّلْحُ خَيْرٌ﴾ (۱۲۸) سورة النساء. واتە:  
ھەمىشە رىكەوتن و تەبايى شتىكى چاك و  
پەسەندەوۋە دەفەر مویت: ﴿... أَنْ تَبْرُوا وَتَتَّقُوا  
وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ...﴾ (۲۲۴) سورة البقرة  
واتە: نەكەن سویند خواردن بەخوۋا بکەنە كۆسپ  
لەبەرامبەر چاكەكارى و ئايندارى و رىكخستنى  
خەلكىدا (واتە كەفارەتى سویندەكانتان بەدەن و لە  
چاكە و چاكەكارى درىغى مەكەن) چونكە خوا زۆر  
بىسەر زاناىە.

ئەم ئاشتەوايىە تەنھا بۆ نىوان بىروداران نىيە  
بەلكو بۆ تىكرای مرقۇقەكانە ئەم سودو قازانجە وەك

خوای گەورە دەفەرموئیت: ﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ  
تُجَوَّاهِمُ إِلَّا مَنَ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ  
النَّاسِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ  
نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ (سورة النساء، ۱۱۴)

واتە: (ئەوھى بەرزەوھەندى ئىوھى تىدايە) لە دنيوا  
قيامەتدا (خو پوونى کردۆتەوھ)، ھەرۆھە  
پرسيارت لىدەكەن دەربارەى بى باوكان (كە چۆن  
بن بۆيان) پىيان بلى: چاكسازى و  
پەرۆدەكردنيان لە ھەموو شت چاكترۆ  
پەسەندترە، خو ئەگەر تىكەلاويان بكەن و  
بيانھيننە مالتان ئەوانە براتانن (دەبىت بەچاكى  
چاودىرى خويان و مالىان بكەن) خوايش كەسانى  
خراپساز (ئەوانەى تووى خراپە دەچينن) و  
چاكسازتان دەزانى و جىاى دەكاتەوھ، ئەگەر خو  
بيويستايە بارى گران دەكردن و مەرجى سەختى  
دادەنا (دەربارەى چاودىرى ھەتيوان)، چونكە  
بەراستى خوا بالادەست و داناو كاربەجى يە.

ئىسلام رۆشنى كردۆتەوھ مەترسىھكانى خراپەكارى  
و دوورەپەريزى لەچاكە و چاكە خوازى كەيەككە  
لەو تاوانە گەورانەى مروفايەتى بەرەو تياچوون  
دەبات وەك خواى گەورە دەفەرموئيت: ﴿وَإِذَا تَوَلَّى  
سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ  
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ﴾ (سورة البقرة. ۲۰۵)

واتە: ھەر كاتىك ئەو جوۆرە كەسە پىشتى ھەلكردو  
دەسەلاتى پەيدا كرد، ھەول و كوۆشش دەدات لە  
زەويدا تا ئاشوب بەرپا بكات و خراپە برپوئىت و  
كشتوكال لەناو ببات و پاكتاو كردنى رەگەزى  
ئەنجام بدات، بىگومان خوا فەسادو خراپە و تاوانى  
ناوئيت.

كەخواى گەورە لەوھەصفى بى برپاوا تاوانباراندا  
دەفەرموئيت: ﴿الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
يُصْلِحُونَ﴾ (سورة الشعراء. ۱۵۲) واتە: ئەوانەى  
كە تووى گەندەلى و خراپەكارى و تاوان لە زەويدا  
دەچىنن و ھەرگىز چاكسازى ناكەن.

لەكاتىكدا چاكە كارى پەيام و مەشخەلى  
پىغەمبەران بووۈ وەك خوای گەورە لەسەر زمانى  
(شوعەيب) پىغەمبەرەوۈ دەفەرموئىت: (..إِنْ أُرِيدَ  
إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتَ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ  
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ) ﴿١﴾

واتە: من هیچم ناوئىت تەنھا چاكسازى نەبئىت،  
بەگوئىرەى توانام، رىكخستنى كارم بەدەستى كەس  
نە بەدەستى خوا نەبئىت، پشت و پەنام ھەر بەو  
بەستووۈ و ھەر بۆ لای ئەوئىش دەگە پىمەوۈ.

كە خوای گەورە فرسەت دەبەخشىتە ئەوانەى  
ئالای چاكەخووزيان ھەلگرتووۈ: ﴿إِنْ يُرِيدَا  
إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾ ﴿٣٥﴾ سورة النساء.  
واتە: ئەگەرچاكسازى و رىكخستنىان بوئىت، ئەوۈ  
خوا پىكھاتن فەراھەم دەھىنئىت لە نىوان ژن و  
مىردەكەدا، خوای گەورە پەيوەندى نىوان تياچون  
و سەرفرازى و خراپەكارى و چاكەخووزى

١. سورة هود الآية (٨٨).

رېكخستوووه دەفهرمويت: ﴿وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ  
الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ﴾ (سورة هود. ۱۱۷)  
واته: پهروهردگارت به ستهم خهلكى شارو  
دپهاتهكان لهناو نابات، لهكاتيكا خهلكهكەى  
چاكهخواز و چاكساز بن.

چاكهوچاكه خوازی لهئىسلامدا تهنهادروشم نيه و  
بهس، بهلكو مهنهجه و پيغهمبهري ئىسلام ﴿وَسَلِّمْ  
جيبهجيى كردووه لهسیرهت و ژيانى  
پيغهمبهرايهتى خویدا بهتاييهت كاتيک كه لهگه  
ژمارهيهكى زور لههاوهلاندا بهرپكهوتن بوچيبهجي  
کردنى (عهمره) بهلام قورهيشيهكان بهرههست  
كاريان كرد و نهيان هيشت نزيكى شارى  
(مهككه) ببنهوه، پيغهمبهر ﴿وَسَلِّمْ  
ههرجونيك بووه بچيته ناو شارى (مهككه)، بوئهم  
مهبهسته (عوسمانى كورى عهفانى) نارده بو  
شارى (مهككه) بو ههوال پيدانيان كهتهنها  
مهبهستيان جيبهجيى كردنى مهراسيمى عهمرهيه،  
بهلام قورهيشيهكان رازى نهبوون، بويه پيغهمبهري



خوﺍﻟﻪﻟﻠﻪﻩ ﻭﺳﻠﻪ ﺑﺎﻧﮕﻰ ﻫﻪﻣﻮﻭ ﻫﺎﻭﻩﻻﻧﻰ ﻛﺮﺩ ﻭ ﺩﺍﻭﺍﻱ ﺑﻪﻳﻌﻪﺕ ﻭ ﭘﻪﻳﻤﺎﻧﻰ ﻟﯧﻜﺮﺩﻥ ﻟﻪ (ﺍﻟﺤﻮﺩﻳﺒﯩﻴﻪ)<sup>(۱)</sup>. ﻛﻪ ﻫﻪﻣﻮﻭ ﻫﺎﻭﻩﻻﻥ ﺑﻪﻳﻌﻪﺕ ﻭ ﭘﻪﻳﻤﺎﻧﻴﺎﻧﻰ ﺑﻪﺧﺸﯩﻨﻰ ﮔﯩﺎﻧﻰ ﺧﯘﻳﺎﻧﯩﺎﻧﺪﺍ ﺑﻪ ﭘﯧﻐﻪﻣﺒﻪﺭﻯ ﺧﻮﺍ ﺑﯧﺠﮕﻪ ﻟﻪ ﻳﻪﻙ ﻛﻪﺱ ﻛﻪ ﻟﻪ ﺩﻭﻭﺭﭘﻮﻭﻩﻛﺎﻥ ﺑﻮﻭ ﺑﻪﻧﺎﻭﻱ (ﺍﻟﺠﺪ ﺍﺑﻦ ﻗﯩﺲ).

ﻟﯧﺮﻩﺩﺍ ﻛﯚﺗﺎﻳﻰ ﺑﻪﺻﻮﻟﺤﻰ ﺣﻮﺩﻩﻳﺒﯩﻴﻪ ﻫﺎﺕ ﻛﻪﻟﻪﻟﻪﭘﻮﻭﻱ ﺩﻩﺭﻩﻭﻩ ﺯﯗﺭﺗﺮﯨﻦ ﺳﺎﺯﺷﻰ ﺗﯧﺪﺍﺑﻮﻭ ﻟﻪﻻﻳﻪﻥ ﻣﺴﻮﻟﻤﺎﻧﻪﻛﺎﻧﻪﻭﻩ ﺑﯘ ﺑﺖ ﭘﻪﺭﺳﺘﻪﻛﺎﻧﻰ ﻗﻮﻭﺭﻩﺷﻰ، ﺑﯘﻧﻤﻮﻧﻪ ﭘﯧﺸﻪﻭﺍ (ﻋﻠﻰ ﻛﻮﺭﻯ ﺋﻪﺑﻮﺗﺎﻟﯩﺐ) ﻟﻪﺳﻪﺭﻩﺗﺎﻱ ﺭﯨﻜﻪﻭﺗﻨﻪﻛﻪﻭﻩ (ﺑﺴﻢ ﺍﻟﻠﻪ ﺭﺍﺣﻤﻦ ﺭﺍﺣﯩﻢ) ﻧﻮﻭﺳﻰ ﺑﻮﻭ، ﺑﻪﻻﻡ ﻧﻮﻳﻨﻪﺭﻯ ﻗﻮﺭﻩﺷﯩﻴﻪﻛﺎﻥ ﺑﻪﻭﻩﭘﺎﺯﻯ ﻧﻪﺑﻮﻭ ﺑﯘﻳﻪ ﻭﺗﻰ ﺑﻨﻮﺳﻪ (ﺑﺎﺳﻤﻚ ﺍﻟﻠﻪﻡ) ﻫﺎﻭﻩﻻﻥ ﭘﺎﺯﻯ ﻧﻪﺑﻮﻭﻥ ﺑﻪﻻﻡ

<sup>۱</sup> . ﻳﺮﺍﺟﻊ : ﻓﺘﺢ ﺍﻟﺒﺎﺭﻯ ﺷﺮﺡ ﺻﺤﯩﺢ ﺍﻟﺒﺨﺎﺭﻯ (۷/۴۳۹) ﻭﺻﺤﯩﺢ ﻣﺴﻠﻢ ﻛﺘﺎﺏ ﺍﻟﺌﯩﻤﺎﺭﻩ (۳/۱۴۰۹) ﻭﻳﺮﺍﺟﻊ ﻟﻠﻤﺰﯨﺪ : ﺍ.ﺩ. ﺍﻛﺮﻡ ﺿﻴﺎﺀ ﺍﻟﻌﻤﺮﻯ : ﺍﻟﺴﯩﺮﻩ ﺍﻟﻨﺒﻮﻳﻪ ﺍﻟﺴﻮﻟﺤﯩﻴﻪ ، ﺗ.ﻗﻄﺮ (۲/۴۳۴ - ۴۵۳)

پیغهمبهر ﷺ فهرموی بنوسه (باسمک اللهم)،  
دواتر (سوههیل) رهخنهی گرت که نه م  
دهسته واژیه نابیت بنوسریت (هذا ما قاضی علیه  
محمد رسول الله، ولا قاتلناک، ولكن اکتب : محمد  
بن عبدالله) چونکه گهر بمان زانیایه تو پیغهمبهری  
خوایت ریگری مالی خوامان لی نه ده کردی و  
له گه لتا نه ده جه نگاین، بویه بنوسه (موحه مه دی  
کوری عه عبدالله)، پیغهمبهری خوا ﷺ فهرموی:  
(والله اني لرسول الله وان کذبتموني، اکتب : محمد  
بن عبدالله) واته بنوسن (موحه مه دی کوری  
عه عبدالله)، پیشه واه علی داوای لیبور دنی کرد  
فهرموی من ناتوانم ووشهی (رسول الله)  
بکوژینمه وه، بویه پیغهمبهری خوا ﷺ  
به دهسته پیروژه کانی خوئی کوژان دیه وه<sup>(۱)</sup>

دواتر (سوهه یلی کوری عه مرو)<sup>(۲)</sup> مه رجیکی قورسی  
دانا بو نه و ریکه و تننامه یه و وتی: (انه لا یأتیک

۱. صحیح مسلم، کتاب الجهاد (۳/۱۴۱۰ - ۱۴۱۱).

۲. مصنف عبدالرزاق (۵/۳۴۳).

منا رجل . وإن كان على دينك . إلا رددته إلينا  
في حين أن من عاد من المسلمين إلى قريش  
فإنها لا تردده) ﴿١﴾ .

واتە: گەر ھەر مسولمانىك پاش گەزبويەو ھە  
ھاتەو ھە بۆلامان ئىمە نايگىرپىنەو ھە بۆت، بەلام گەر  
ھەركەسىك لەئىمە مسولمان بوو پىويستە  
لەسەرتان بىگىرپنەو ھەبۆمان.

لەگەل ئەو ھى ئەم رىكەوتننامەيە خالى قورس و  
گرانى تىدا بوو بە نىسبەت ئىماندارانەو ھە بەجۆرىك  
(عومەرى كورى خەتاب) روو دەكاتە  
پىغەمبەرمان ﷺ و دەفەر مويىت: (ألست نبي  
الله حقاً؟ قال : بلى، قلت ألسنا على الحق  
وعدونا على الباطل ؟ قال: بلى، قلت فلم  
نعطي الدنيا في ديننا إذا ؟ قال: (إنني رسول الله  
ولست أعصيه وهو ناصري) ﴿٢﴾

١ . صحيح البخاري . مع الفتح . المغازي (٧/٤٥٣) .

٢ . صحيح مسلم (٣/١٤١٢) .

واته: ئایا پیغه مبهه ر خوا راست و په وانیهه؟  
 پیغه مبهه ر ﴿صَلَّىٰ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾: به لئ، عومه ر فه رموی: ئه ی  
 ئیمه له سه ر حه ق راستی نه یین؟ و دوژمنانمان  
 نارپه واو بئ بنه ما نه یین؟ پیغه مبهه ر ﴿صَلَّىٰ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ فه رموی:  
 به لئ، ئینجا عومه ر فه رموی: ده ی ئیتر بو ئه م  
 زه لیلیه له دینداری قبول بکه یین؟ پیغه مبهه ر ی خوا  
 ﴿صَلَّىٰ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ فه رموی: من پیغه مبهه ر ی خوام و  
 سه رپیچیم نه کردوه، هه ر ئه و سه ر خه رمه .

دوای ئه م ریکه وتنه یه کیك له وانیه ی تازه مسولمان  
 بوو بوو (أبو جندل بن سهیل) بوو، هاتبوو بۆلای  
 مسولمانان، دواتر (سوهیلی کورپی عه مرو) <sup>(۱)</sup> هات  
 به شوینیداو بر دییه وه بۆمه ککه به پیی ئه و  
 ریکه وتنه ی له نیوانیاندا بوو، ئه مه ش هاوه لانی زۆر  
 بی تاقه ت و خه مبارکرد له ده روونه وه بۆیه هاتنه  
 خزمه ت پیغه مبهه ر و وتیان ئه ی پیغه مبهه ر ی خوا  
 برپاریك له م باره وه بده؟ قال: (نعم، إنه من

<sup>۱</sup> صحیح البخاری . مع الفتح . کتاب المغازی (۷/۴۵۳).

---

ذهب إليهم فأبعده الله، ومن جاء منهم سيجعل  
الله له فرجاً ومخرجاً ﴿١﴾ .

واتە: بەلى ھەر كەسىڭ بچىت بۆلايان خوا لە ناۋى  
بات، ھەر كەسىڭ لە وانەو ە بىت خوا دل ھۆش و  
رزگارى دەكات.

ئەمە ھەموۋى ئەو چا كە كارىيە كە  
پىغەمبەر ﷺ بە دەستى ھىنا لە پىناۋ گە ياندن  
و بلاۋ كوردنە ۋەى بانگە ۋازە شىكۆدارە كەى ئىسلام كە  
ھەموۋ زانا يانى سىرە يەك دەنگن لە سەرئەۋەى كە  
لە ۋ ماۋە يەدا زۆرتىن خەلك داغل بە بازنى  
ئىسلامەتى بوون، بە پىژەى زىاد لە ھەشت ھەزار  
كەس كە تازە مسولمان بوو بوون، بە جۆرىك بوو بە  
سەرەتاي سەرھەلدانى خورى رزگارى و زۆربوونى  
پىژەى ئىمانداران.

كە لە ئاسمانە ۋە مژدەى رزگارى وسەر كە وتن درايە  
پىغەمبەرى خوا ﷺ وئايەتى (إنا فتحنا لك

---

١. صحيح مسلم (١٤١٢/٣).

---

**فتحاً مبيناً** ) دابەزىيە خوارەوۋە كەپىغەمبەرمان  
لەم بارەيەوۋە فەرموى: (لقد أنزلت علي الليلة  
سورة لهي أحب إلي مما طلعت عليه الشمس)  
ثم قرأ: (إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً) ﴿١﴾ .  
واتە: بەتەئكىد ئەم شەو سورەتتەك دابەزىوۋەتە  
خوارەوۋە لەلام شىرىن ترە لەوہى خۆربەسەرىدا  
هەلدەيت، دوايى ئايەتەكەى خويىندو فەرموى: (إنا  
فتحنا لك فتحاً مبيناً).

---

١ . صحيح البخاري . مع الفتح . كتاب المغازي (٤٥٢/٧)

## نۆيەم : دادو دادپەرورەرى دەبىيت بۆھەموان بىيت: ﴿﴾

ئەم بنەمايە لە گرنىگ ترىن بنەماكانى ئاينى ئىسلام دادەنرىت كەپراگرى رىسا و ياساى شەرىعەتى ئىسلامە، بەلكو پراگرى ئاسمانەكان وزەوييە، گەر سەرنج بەدەين لە قورئائى پىرۆزدا زياد لە (شەست و يەك) جار ووشەى (عدىل) و پىكەھاتەكانى دووبارە بۆتەو، كە ئەمە گرنىگى پىدانى قورئانە بۆ بابەتى دادپەرورەرى و عدالت، چونكە خواى گەرە خوى فەرمانى پى دەھات وەك دەفەرموئىت: ﴿إِنَّ اللَّهَ

---

<sup>۱</sup> . يقول أبو البقاء العكبري في الكلبيات ، ط. مؤسسة الرسالة ص ۱۵۰ : (الاعتدال هو توسط حال بين حالين في كم وكيف) ويقول في ص ۶۳۹ : (العدل ضد الجور ..“ والعدالة لغة الاستقامة ، وفي الشريعة عبارة عن الاستقامة على الطريق الحق بالاختيار) وذلك بالاجتناب عن الهواء ، ويقول في ص ۷۳۳ : القسط بالكسر العدل ، وبالضم الجور ) والقسطاس هو الميزان الدقيق للاحتراز عن الزيادة والنقصان ، وجاء في معجم الوسيط ، ط. قطر ص ۵۸۸ : (العدل : الانصاف ، وهو إعطاء المرء ماله ، وأخذ ما عليه) وفي ص ۷۳۴ : (القسط : العدل ، وهو من المصادر الموصوف بها ، يوصف به الواحد ، والجمع ، يقال : (ميزان قسط ، وميزانان قسط ، وموازن قسط ...والقسطاس : اضبط الموازين واقومها)

يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ﴿٩٠﴾ سورة النحل.

واته: به‌راستی خوا فه‌رمان ده‌دات به دادپه‌روه‌ری  
و چاکه‌کاری و یارمه‌تیدان و به‌خشنده‌یی به خزمان  
و قه‌ده‌غه له گوناح و تاوان و ده‌ستدریژی ده‌کات  
(بۆ سه‌ر مال و نه‌فس و ناموس) و ئامۆژگاریتان  
ده‌کات بۆ ئەوه‌ی یاداوهری و ه‌ربگرن و بیربکه‌نه‌وه  
و (ه‌هر چاکه‌ بکه‌ن)، یان ده‌فه‌رمویتی ﴿اعْدِلُوا هُوَ  
أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ﴾ (٨) سورة المائدة. واته:  
دادپه‌روه‌ربن، ئەوه نزیک‌تره له ته‌قواو  
خواناسیه‌وه، ه‌ه‌روه‌ها ده‌فه‌رمویتی: ﴿وَإِذَا قُلْتُمْ  
فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ﴾ (١٥٢) سورة الأنعام.  
واته: کاتیکیش قسه‌و گوفتارتان کرد ئەوه  
دادپه‌روه‌ر بن و (لایه‌نی ناحه‌ق مه‌گرن) ئەگه‌ر  
خزمی نزیکیش بی‌ت.



له ئایه تیکی تردا دهفه رمویت: ﴿ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ  
 بَيْنَكُمْ ﴾ (۱۵) سورة الشوری. واته: فه رمانم  
 پی دراوه که دادپه روه ری به رپا بکه م له نیوانتاندا.  
 دهفه رمویت: ﴿ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ ۤأَلَّا  
 تَعْدِلُوا اَعْدِلُوا هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰی ﴾ (۸) سورة المائدة  
 واته: ئه ی ئه وانه ی باوه رپتان هیناوه، زۆر به چاکی  
 ههستن به ئه نجامدانی شایه تی دادپه روه رانه له بهر  
 خوا، رق و دوژمنایه تی ههچ کهس و ههچ لایه ک  
 ههلتان نه نیئت که له دادپه روه ری لابه دن،  
 دادپه روه ربین، ئه وه نزیکتره له ته قواو  
 خواناسیه وه، ده ی که واته له خوا ترس و  
 پاریزکارین، چونکه به راستی خوا ئاگاداره به و کارو  
 کرده وه یه ی که ده یکه ن. وه دهفه رمویت: ﴿ اِنَّ  
 اللّٰهَ یَاْمُرُکُمْ اَنْ تُوْدُوْا الْاٰمَانَتِ اِلٰی اَهْلِهَا وَاِذَا  
 حَكَمْتُمْ بَیْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ﴾ (۵۸)  
 سورة النساء.

واته: بىگومان خوا فرمانتان پىدەدات كه هەموو ئەمانەتەكان (سپاردهكان) بگەپىننەوہ دەست خاوەنەكانيان و ھەر كاتىكيش داوھرىتان كرد لەنيوان خەلكيدا، دادپەروەرانه فرمانپەروايى بگەن، چونكە بەراستى خوا بە جوانى و چاكى و تەواوى ئامۆژگارى و فرمانتان پىدەدات، بەراستى خوا ھەميشەو بەردەوام بيسەر و بينايە.

ھەتا نابىت مەروؤ لە پەرنسىپەكانى دادپەروەرى لايدات تەنانت لەو كاتانەش كە شوين ھەواو ئارەزووھەكانى دەكەويت چونكە ئەمە داواى خواى گەورەيە لەبەندەكانى و دەفەرمويت: ﴿فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىَٰ أَنْ تَعْدِلُوا﴾ (سورة النساء. ۱۳۵) واتە: نەكەن شوين ئارەزووى نەفس بگەون لە دادپەروەرى لابدەن.

ھەتا دەبىت دادپەروەربىن بەرانبەر ئەوانەش كە توشى ھەلەو لادان بوون، وەك خواى گەورە دەفەرمويت: ﴿فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (سورة

الحجرات. واتە: دەستبەجى ھەول بەدەن رىكیان بخەن و ناشتیان بکەنەو، خو ئەگەر لایەکیان ھەر دەستدریژی دەکردە سەر لاکەى تر، ئەوا ئیو بەگژ ئەو یاندا بچن کەستەم و دەستدریژی دەکات، ھەتا دەگەرپیتەو بۆ فەرمانى خوا... جا گەر لایەنە سەرکەشە بۆ فەرمانى خوا سەرى دانەواند، ئەو ئیو ناوېژیوانىكى دادگەرانە لەنیوانیاندا بکەن و دادپەرورى ئەنجام بەدەن، چونکە بەپراستی خوا ئەوانەى خوښ دەوێت کە دادپەرورى ئەنجام دەدەن.

دەبیەت دادپەروربین لەنیوان خیزانەکانماندا چونکە دادپەرورى تەنھا مەرجى پىکھینانى زیاد لە ھاوسەریکە و خواى گەرە دەفەرمویت: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً﴾ (۳) سورة النساء واتە: خو ئەگەر ترسان لەوەى کە نەتوانن دادپەرور بن (لەنیوان ھاوسەرەکانتاندا) ئەو بە یەك ژن مارە بکەن ھەرەھا دادپەرورى مەرجى قبول بوونى

شایهتی دانه وهك دهفهرمویت: (واشهدوا ذوی عدل منكم) ﴿۱﴾ .

واته: له کاتی جیابوونهوهی یهکجاریدا با دوو شایهتی دادپهروهرو خواناس له خوۆتان له نیواندا هه بیئت و ئامادهی شایهتی ببن و بیپاریزن بو خواو له بهر خوا.

دوو باره بوونهوهی وشهی (القسط) له قورئانی پیروژدا که (حهفتاویهک) جار دو باره بوۆتهوه تهنها بوۆتهوهیه بهگرنگیهوه سهیری ئه م بابه ته بکهین و بههههه وهری بگرین له ژییانی تاکو کۆمه لگه که ماندا وهك خوی گه وه دهفهرمویت: ﴿وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (۴۲) سورة المائدة. واته: خوۆته گهر دادوه ریت کرد له نیوانیاندا دادپهروه رانه ئه نجامی بده .

یان دهفهرمویت ﴿فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (۹) سورة

۱. سورة الطلاق / الآية (۲)

الحجرات واته: ئه وه ئیوه ناوېژیوانیکی دادگه رانه له نیوانیادا بکهن و دادپهروهی ئه نجام بدهن، چونکه به پراستی خوا ئه وانیهی خوش دهویت که دادپهروهی ئه نجام دهدهن.

یان ده فهرمویت: ﴿وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ (سورة آل عمران واته: به پراستی ئه وانیهی باوهر ناهینن به نایهت و فه رمانه کانی خوا و پیغه مبه رانیش به بی هیچ حه قیک ده کوژن و ئه و خه لکانه ش ده کوژن که فه رمان به دادپهروهی ده کهن، که واته مژدهی سزایه کی پر ئیشیان پی بده!

یان ده فهرمویت: ﴿وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ﴾ (سورة الأنعام. واته: کیشان و پیوان به ریک و پیکی به کار بهینن به دادگه ری ئه نجامی بدهن و (فیلی تیدا مه کهن).

یان دهفه رمویت: ﴿وَزِنُوا بِالْقِسْطِ الْمُسْتَقِيمِ﴾  
(۱۸۲) سورة الشعراء. واته: به ترازوو پیوه ری  
راست و دروستیش کیشانه بکهن.

له سهر ئه م بابته بومان دهرده که ویّت که نیسلام  
ئه و ئاینه گه وره و مه زنه یه که گرنگی ته واوی به  
دادپه روه ری داوه له هه موو گوشه کانی ژیانه وه،  
چونکه خیر و رحمت و میهره بانی ده ویّت  
بوئی کرای مرؤقه کان و دان ده نیّت به جیاوازی بیرو  
پاو بیرو باوه رو رهنگ و زمان و پیکهاته  
جیاوازه کانه وه وه ک خوی گه وره ده فه رموت: ﴿  
فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ﴾ (۲۱۳) سورة  
البقرة

واته: خوایش ویلی نه کردن و پیغه مبه رانی  
ره وانه کرد، تا مژده دهر و ترسینه رین هاوری له گه ل  
کتیبی ئاسمانیدا، بو روون کردنه وه ی حق و  
راستی، تا له نیوان خه لکیدا فه رمانره وایی و

دادوهرى ئەنجام بەدات لەسەر ئەو شتانەى كە بۆتە  
 كىشەيان و پراو بۆچوونيان لەسەرى جياوازه،  
 هەر وهها دەفەرموئیت: ﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً  
 وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الخَيْرَاتِ﴾  
 (٤٨) سورة المائدة.

واتە: خۆ ئەگەر خوا بىويستايە هەر هەمووتانى  
 دەكرده يەك ئوممەت و گەلێكى يەك پارچە، بەلام  
 (ويستى وايە بەو جياوازيە) تاقیتان بكاتەو لەو هە  
 پىی بەخشیوون (تا بەهۆى عەقل و ژیریتانەو  
 شوینی پىغەمبەرى ئىسلام بكەون)، دەى كەواتە  
 زۆر بەپەله بن و پىشپركى بكەن بۆ هەموو خىرو  
 چاكە يەك.

يان دەفەرموئیت: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً  
 وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ\* إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ  
 وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ﴾  
 (١١٨-١١٩) سورة هود.

واتە: خۆ ئەگەر پەروەردگارت بىويستايە ئەو  
 هەموو خەلكى دەكرده يەك تاقم و كۆمەل، (بەلام)

بەردەوامىش ئەو خەلكە جياوازن لەنيوانى يەكتردا  
لە ئاين و بەرنامە و بۆچووندا.. مەگەر ئەوہى  
بەزەيى پەرەردگارت گرتبىتتەوہ، ھەر بۆ ئەو  
مەبەستەش خواي گەورە دروستى کردوون.

ھەموو ئەم ئايەتە قورئانمانە و فەرموودەکانى  
پيغەمبەرى خووشەيستمەن ﴿ﷺ﴾ بۆ ئەوہى  
دەرون و ناخى تاكى مسولمان ئامادە بکريت کە  
قبوولى غەيرى خوئى بکات بەجياوازي بيرو پرا و  
بيروباوہرپيەوہ، ژيان لەگەلدا بەوپەرى ناشتيانە،  
کە لەدریژايى ميژووى ئىسلاميدا خەلكانىكى زۆر لە  
پەتاي سياست و دەسەلاتى ئىسلاميدا  
حەساونەتەوہ و پشويان داوہ و ژيان و سەرو ماليان  
پاريزراو بوہ و بەتەواوى مومارەسەى تەواويان  
کردوہ بەمافەکانى خوئانەوہ، لەکاتىکدا ھيچ  
ئيمپراتوريكى تر لە خاچ پەرستەکان و ئەوانى تر  
نەيان توانيوہ ريژو شکۆى ئاينى ئىسلام بپاريزن،  
چونکە ميژوو کردارو رەفتارى خاچ پەرستەکانى



---

لەبىر نەچۆتەوۋە كەلە (ئەندەلوس) چىيان كورد بە  
جولەكە و مسولمانان.

**دەيەم: گفتوگۆ و حيوار ئەصل و بنەمايە نەك  
كېشمەكېش و رووبەروو بونەوۋە بۇ چارەسەركردنى  
گرفتەكان :**

جەخت كوردنەوۋە قورئان و ھەلئانى مسولمانان  
لەسەر بانگەوازو ئامۆژگارى بەجوانترين و نايابترين  
شيۋە، گفتوگۆو حيوار بنەماو ريساي يەك لايى  
كوردنەوۋە گرفتەكان بيت، دوور لەھەموو ھەلچون و

تورپه بی و مملانییه ک چونکه قورئان ده فه رمویت:  
﴿اذْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ  
وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ (۱۲۵) سورة النحل.

واته: (ئهی پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم، ئهی  
ئیماندار) بانگه واز بکه بو لای بهرنامه و ریباری  
پهروه ردگارت به حکمهت و دانایی (بو هندیکی) و  
نامۆژگاری جوان و بهجی، (بو هندیکی تر) و  
گفتوگوو موجدله به جوانترین شیوه (له گهل  
هندیکی تر) دا به تایبه تی خاوه ن کتیبه کان).

ههروه ها قورئان ته ئکید له وه ده کاته وه که ده بیئت  
ته نها به جوانترین شیوه موناقه شه و گفتوگووی  
خاوه ن کتیبه کان بکریت وه ک خوای گه وره  
ده فه رمویت: ﴿وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي  
هِيَ أَحْسَنُ﴾ (۴۶) سورة العنکبوت.

واته: گفتوگو و (مجادله) مه که ن له گهل خاوه نی  
کتیبه ئاسمانیه کاندای مه گه ر به جوانترین شیوه  
نه بیئت.

يانزەيەم: ستايشى قورئان بۇ ئاينە ئاسمانىيەكان وەك  
پەيام و پىغەمبەرانىان ستايشىكى مەزن و پىر شكوپە:  
بەتەئكىد قورئان گىرنگىيەكى تايبەتى داوۋە  
بەستايشى ھەزرىتى (ئىبراھىم) كە بابە گەورەى  
تىكرائى پىغەمبەرانى بەنى ئىسرائىلىيەكانە بە  
(جولەكە و مەسىھىيە) كانەوۋە بەنەوۋە  
وہچەكانىانەوۋە، گىرنگى قورئان بە گەورەمان  
ھەزرىتى(موسى) بەجۆرىك چىرۆكى (موسى)

پىغەمبەر (سەلامى خوای لى بىت) لەچەندىن شوین و سوورەتى قورئاندا باس کراوە کە (١٤) جار دووبارە بۆتەووە لە قورئانى پىرۆزدا، هەرچۆن قورئانى پىرۆز باسى بنەمالە و خانەوادەى (ال عمران) دەکات و سوورەتیکى قورئانى بەناووە و داناووە سوورەتیکى تری بەناوى (مىریم) وە ناواناووە بەچەندىن دەستەواژە باسى (عیسى) ى کورپی مەریەم دەکات، هاوکات لەباسى نەووەکانى ئیسرائیل دا خوای گەورە ستایشى بەنى ئیسرائیل دەکات کاتى لەخزمەتى دەعوەو بانگەوازی پىغەمبەرەکانیان بوون وەك دەفەر مویت: ﴿يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ﴾ (٤٧) سورة البقرة واتە: ئەى نەووەى ئیسرائیل: یادی نازو نىعمەتەکانم بکەنەووە کە رشتومە بەسەرتاندا بىگومان من گرنگى زۆرم پىداون و نازو نىعمەتى زۆرم پى بەخشىوون من زیاده ریزی ئیوهم داووە بەسەر هەموو خەلکیدا (ئەلبەتە لەسەردەمى خوایاندا و

ئەوانەى كە پابەندى ئاينى خوا بوون، بەتايىبەتى  
پىغەمبەران و پياو چاكان)...

هەر چۆنىك ستايشى مەسىحەكان دەكات  
بەشيوەيەكى گشتى و دەفەرموئىت: ﴿... وَتَجِدَنَّ  
أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى  
ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيَسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا  
يَسْتَكْبِرُونَ﴾ (۸۲) سورة المائدة.

واتە: ... و سوئند بىت دەبينىت و دەستت دەكەوئىت  
نزيكترينيان لە سۆز و خۆشەويستى بۆ ئەوانەى كە  
باوەرپيان هيناوھ ئەوانەن كە دەيانوت: بەپراستى  
ئىمە نەصرانين، ئەوھش لەبەر ئەوھيە بەپراستى  
ھەندىك لەوان قەشەى دىندارن و ھەندىكيشيان  
گۆشەگىرو كەسانى خواپەرستىن و بىگومان ئەوان  
خۆ بەگەرە دانانىن.

ھەروھە قورئان بە دەستەواژەى ناسك و جوان  
باسى كتيبە ئاسمانىيەكانى (ئىنجىل) و (تەورات)  
دەكات وەك دەفەرموئىت: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا  
هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ

هَادُوا وَالرَّبَّانِيُونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ  
اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ  
وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٤﴾ سورة المائدة

واته: به راستى ئىمه كاتىك تهوراتمان ناردە  
خوارەوه رېنمووى تىادا بوو (بو هەموو خىرو  
چاكەيەك)، نوور و رووناكيش بوو (لەناو  
تاريكايەكاندا)، ئەو پىنغەمبەرەنەى كە هەميشە  
ملكەچ و فەرمانبەردار بوون حوكمى ئەوانەيان پى  
دەكرد كە ببونە جولەكە، هەروەها زانا پەروەردگار  
ناسەكانيان و زانا شەرع ناسەكانيشيان، حوكميان  
دەكرد بەوەى داوايان لىكرابوو بىپاريزن، كە  
ئەويش كتيبي خوا (تەوراتە)، هەروەها شايەتيش  
بوون لەسەرى (كەواتە ئەى زانايانى جولەكە، ئەى  
ئيمانداران) لە خەلكى مەترسن بەلكو تەنها لە من  
بترسن، ئايەت و فەرمانەكانى من بەنرخىكى كەم  
مەفروشن (ئەگەر نرخەكە هەموو دنياش بىت هەر

که‌مه) جا ئه‌وه‌ی حوکم و داوهری به‌و به‌نامه‌یه نه‌کات که خوا دایبه‌زاندووه، ئا ئه‌وانه بی باوهرن.

وه ده‌فه‌رموئیت: ﴿وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعَيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ﴾ (٤٦) سورة المائدة.

واته: ئینجا به‌شوئین ئاسه‌واری هه‌موو پیغه‌مبه‌رانی (نه‌وه‌ی ئیسرائیله‌دا) عیسی‌ی کورپی مه‌ریه‌ممان هینا، که راستی ته‌وراتی ده‌رده‌خست و پشتیوانی لیده‌کردو ئینجیلیشمان پێدا، که هیدایه‌ت و نوور و پووناکی تیدایه و پشتگیری ته‌وراتی پیش خویه‌تی، هیدایه‌ت و رینموویی و ئاموژگاریه بو ئه‌و که‌سانه‌ی که له خوا ده‌ترسن و پاریزکارن.

بو ئه‌وه‌ی ئیمان دامه‌زراپیته‌ خوای گه‌وره بره‌وایه‌وه‌ی پیغه‌مبه‌رانی کردوته یه‌کیک له بنچینه‌وپایه‌کانی ئیمان وه‌ک ده‌فه‌رموئیت: ﴿أَمَّا الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ

رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ  
الْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ سورة البقرة .

واتە: پىغەمبەر ئىمانداران باوەرپان ھەيە بەوھى  
لە لايەن پەرەردگارپانەوھ ھاتۆتە خواریوھ،  
ھەموویان باوەرپان ھەيە بە خواو فریشتەکانى و  
کتیبەکانى و پىغەمبەرەکانى (دەلێن) ھىچ جوړە  
جیاوازیەك ناکەین لە نیوان ھىچ پىغەمبەرى له  
پىغەمبەرەکانى خوادا (لە باوەردا)، ھەرودھا  
وتیان: گوێرایەل و ملکہچین (بۆ بەدەپنەرمان)  
پەرەردگارا لیخۆش بوونى تۆمان دەویت و  
سەرئەنجام ھەر بۆ لای تۆیە گەرانەوھ .

**دوانزەھیم: بنەمای داگرندەبى و گشتگیرى حوکوم و  
بەریار لە ئىسلامدا نییە بەرانبەر بە خەلکى:**

لەگەورەى ئامرازو ھۆکار بۆنزیک کردنەوھى خەلکى  
لە یەكترى و ئەوھى كە قورئانى پیرۆز ھەرگیز  
حوکمەکانى بەرانبەر بەنى ئیسرائیل بەشیوھىەكى  
گشتى بەکار نەھیناوه و مەودایەكى باشیشى بەجى  
ھىشتوھ بۆگفتوگوو حیوارو لیک تیگەیشتن،



بۆنمونه خواى گەورە دىفەرموئىت : ﴿لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ\*يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ﴾ (۱۱۳-۱۱۴) سورة آل عمران .

واتە: (گاور و جوو) ھەموویان یەكسان و چوونىەك نىن، بەلكو لە خاوەنانى كىتب دەستەيەك لە ئىماندارانىان ھەن، ئایەتەكانى خوا لەكاتەكانى شەودا دەخویننەوھو نوێژدەكەن و سوژدە دەبەن (مسوسئمانن بەھەموو واتایەك). ئەوانە ئىمان و باوھپیان بەخواو بە پوژى دوايى ھەيە و فەرمان دەدەن بە چاكە و قەدەغەى خراپە دەكەن و بە پەلە و تالوكەن بۆ ئەنجامدانى ھەموو خىرو چاكەيەك، بىگومان ئەوانە لە رىزى چاكەكار و چاكەخووزاندان.

وهددهفهرمویت: ﴿وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ  
بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بَدِينَارٍ لَّا يُؤَدِّهِ  
إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ فَإِنَّمَا ذَلِكَ بَأْتَهُمْ قَالُوا لَيْسَ  
عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ  
وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾ (۷۵) سورة آل عمران .

واته: له شوینکه وتووانی کتیبه ئاسمانیه کان  
که سانیک هه نئه گهر مال و داراییه کی زوری  
به ئه مانه ت له لا دابنییت (هه ر کاتیک داوی بکهیت)  
بۆت ده گهر پیتته وه به ته واوی، هه شیانه ئه گهر  
دیناریکی به ئه مانه ت لادابنییت بۆت نایگهر پیتته وه،  
مه گهر به سه رییه وه راوه ستابیت و کۆلی لینه دهیت،  
ئه وان بۆی واده که ن چونکه ده لئین: له به رامبه ر  
دهسته ی نه خوینده واراندا (مه به ستیان مسولمانانه)  
لیپرسراو نابین (ئه گهر فیلیان لیبکهین و مالیان  
بخۆین)، ئه وانه به دهم خواوه درۆ هه لده به ستن و  
ده شزانن که درۆ ده که ن...

---

وہدہفہرمویت: ﴿ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا  
لَّهُمْ مِّنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴾ (۱۱۰)  
سورة آل عمران.

واتہ: خو ئه گەر خاوه نانى کتیب باوہ پريان بهینایه  
(به ئاینی ئیسلام) ئه وه چاکتر بوو بویان هه یانه  
ئیماندارن، به لام زۆریه یان گوناھبارو تاوانکارن.  
که ئه م ئایه تانه فرسه ت و پانتاییه کی باشه بۆگتوگۆو  
حیوار .

سیانزه یه م: بنه مای فراوان کردنی بازنه ی هه ماهه نگی  
له نیوان مسوئمانان و غه ییری خو یان، بۆ ئه وه ی هه موان  
بگریته وه هه تا بی دینه کانی ش:

ئىسلام ئەم بازنه گەورە يە يەى هېشتۆتەوہ بو  
پەيوەندى لەگەڵ خاوەن دینە ئاسمانیەکانى  
(جولەكەو، مەسیحی) هەکان.

ئەمەش ئەوہ ناگەيەنیت كە ئىسلام بپریارى شەرو  
رووبەروو بوونەوہى دابیت بەرانبەر بیدینەکان،  
بەلكو ئىسلام بازنەى پىكەو ژیانى فراوان  
کردووہ تاھەموان پىكەوہ بژین، بىجگە ئەوانەى  
ھىرش دەكەن و دوژمنایەتى ئەنجام دەدەن.

لەم پروانگەيەوہ خوای گەورە بانگەوازی  
ھەموو ئەوانە دەكات كە جیاوازن لە پرووى فكري  
وبیروباوہ پرەوہ بۆلای بنەمايەك كە ھاوبەشە  
لە نىوانیاندا كە ئەویش گەرانبەشوین راستى  
ودروستیدا وەك دەفەرمویت: ﴿وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَى  
هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾ قُلْ لَّا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا  
وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٤-٢٥﴾ سورة سبأ.

واتە: ئەوسا پىيان بلى: بىگومان ئىمە، يا ئیوہ لەسەر  
پىگەى (راست و دروستى) ھىدايەتین، ياخود لە  
گومراپىيەكى ئاشكرادا پۆچووین!! (خۆتان ببنە

دادور). ئەم ئایەتە پیرۆزى قورئان بانگەوازی  
هەموو پىكەهاتەکان دەکات بىجیاوازی بۆگەپان بە شوین  
حەقیقەت و راستیدا، وە بە شوین باتل و گومرایدا.

لە جوانترین شیوازەکان قورئان بانگ کردنى پىغەمبەر  
﴿وَسَلِّ عَلَى رَسُولِهِ﴾ و هاو لە ئىبىه تی بۆلای شتییک که لە لای ئەوان  
راست و دروستە. بە تەئکید ئەم پەيامى ئىسلامە دانى  
ناو بە هەموو ئەو بنەماو پەيوندىیە جیاوازیانەى که  
ئیمان بزوينە رو جولينە ریبە تی، ئەو بازنانەش ئەمانەن:  
أ - بازنە یەکی مرۆیى که لە ئادەم تا خاتەمى تیدا  
جیگە دەبیتە وە بە دەستەواژەى.. یا ایها الناس.

ب - بازنەى نەتە وایە تی که بە دەستەواژەى قورئانى  
جۆریکە لە براىە تی... هاو نىشتیمانى بوون.  
ج - بازنەى خاوەن کتیبە ئاسمانییه کان.  
د - بازنەى گەپان بە شوین راستیدا بە شیوہ یەکی  
گشتى.

**چوار دەیه م: بە تەئکید (جیهاد) و تیکۆشان بۆ  
دەستە بەر کردنى نازادىیە کانە.**

بانگه وازى ئىسلام بو (جيهاد) له يه كه م ئايه تدا كه دابه زيبه خواره وه له پيڻاوى دهسته به ركردنى نازادى ئاينى بووهك خوى گه و ره ده فه رمويت: ﴿أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ﴾ \* الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْ لَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَدَمَتِ صَوَامِعُ وَبِعَ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدٌ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ \* الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٣٩-٤١﴾ سورة الحج.

واته: مولهت دراوه به و ئيماندارانهى شه پريان پيڊه گيڙن، كه بجهنگن و به ره له ستي بكن چونكه به راستى ستهم ليكراون، بيگومان خوا ده سه لاتي ههيه كه سهريان بخات و سهرکه وتنيان پيڤبه خشيت...، نه وانهى كه به ناحق له ولاتيان

دەربەدەر كران (تەنھا تاوانيان ئەوۋەبوو) كە دەيانوت: پەرۋەردگارمان (اللہ) يە، خۆ ئەگەر خوا خەلكى نەدا بەيەكداو حەق دژى بەتال نەوۋەستىت، ھەرچى شوپىنى خواپەرستى جوولەكە و گاور ھەيە لە خەلوۋەتگە و كلپساو كەنيسە، ھەرۋەھا مزگەوتانىش كەناوى خواى زۆر تىدا دەبرىت، ھەمووى كاول دەكرىت، سوپىند بىت بىگومان خوا ئەو كەسە سەردەخات كە پشتگىرى ئاين و بەرنامەكەى دەكات و ھەوالى سەرخستنى دەدات، بەپراستى خوا زۆر بەھىز و بالادەستە. ئەوانەى كە ئەگەر پاىەدارمان كردن لە زەويدا نوپژ و دروشمەكانى بەچاكى رادەگرن، زەكاتىش بەتەواوى دەدەن، فەرمان بەچاكە دەكەن، قەدەغە لە خراپە دەكەن، سەرنەنجامى ھەموو كارپىكش ھەر بۆ لای خوا دەگەرپتەوہ.

---

**پازدە يەم : جەنگ دواھەمىن قۇئاغەكانى جىھادە:**  
جەختكردنەوۋە ئىسلام لەسەر ئەوۋەى كە جىھاد  
لەپىناۋى خوادا تەنھا شەپو پىكدادان وكوشتن  
وېرىن نىيە، بەلكو جەنگ دواھەمىن قۇئاغەكانى  
جىھادە ئەوۋىش بەھەموۋئەومەرج وپىساوپىكارە  
شەرعىانەى بۆى دىارى كراوہ .

**شازدەيەم: پەيوەست كردنى جىاوازييەكان بەناسىن و  
خويندەنەوۋەى يەكترى نەك كوشت و سرىنەوۋەى يەكترى:**



قورئان جیاوازییه کان ده به سستیته وه به ناسین  
وشارهزا بوون له یه کتری نه که مملانی کردن  
له گه لیه کتری وه که خوی گه وره ده فه رمویت: ﴿يَا  
أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ  
شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (۱۳) سورة الحجرات.

واته : ئه ی خه لکینه بیگومان ئیمه هه مووتانمان  
له نیرو مییه که دروستکردوو (که باوکه ئاده م و  
دایکه حه وایه) و کردوو مانن به چه نده ها گه ل و تیره  
و هۆزی جۆربه جۆر، تا یه کتر بناسن و په یوه ندیتان  
خۆش بیته به یه که وه... به راستی به پریتزرتان لای  
خوا ئه و که سانه تان که زۆرتتر له خواترسه و  
فرمانبهرداری خویه، بیگومان خوا زانا و ئاگایه  
به هه مووان.

پیرست

ژ	بابەت	ل
۱	پىشەكى	۳
۲	بنەما گىشتىھەكان و ياسا بنەپەرتىيەكان بۇ پىكەوھ ژيانى ئاشتىانە و ھاوکارى مەۋجى	۷
۳	يەكەم: بنەماى داننان بە جىاۋازى نەتەۋەيى و ئايىنى و فىكىرى و رەنگ و زمان و بىرو باۋەرە	۸
۴	دوۋەم: بنەماى بەرھەلىسى كەردن، سۈننەتى بەرھەلىسى كەردن بە جۈانترىن شىۋە	۱۸
۵	سېيەم: داننان بەشكۆ و رېزو مافەكانى مەۋق بەگىشتى	۲۳
۶	چۈارەم: يەك ئايىنى و بنەماى ئاسمانى بوون و دابەزاندىنى لەلەيەن يەك پەرۋەردگارەۋە	۲۶
۷	پېنجەم: رېزگرتن لە نەفسى مەۋق بوون، مەردوۋ بېت يان زىندوۋ، ھەتا ئەگەر مەسۇلمانىش نەبېت	۳۷
۸	شەشەم: زۆر نەكەردن لەھىچ كەسېك و ناچار نەكەردنى بۇ مەسۇلمان بوون	۳۹
۹	ھەۋتەم: بنچىنەى پەيامى ئىسلام ئاشتىيە نەك شەپ	۴۱
۱۰	ھەشتەم: بنەماى پىشخستنى ئاشتى بەسەر شەپدا گەرچى لەئاشتىشدا ھەندېك لە تەنەزۋولېشى	۴۴

	تېداىيىت	
۵۵	نۆيەم: دادو دادپەرورەرى دەبىيىت بۆھەموان بىيىت	۱۱
۶۵	دەيەم: گىفتوگۆ و حيوار ئەصل و بىنەمايە نەك كىشمەكىش و رووبەرۋو بونەوۋە بۆ چارەسەر كىردنى گىرقتەكان	۱۲
۶۷	يانزەيەم: ستايشى قورئان بۆ ئاينە ئاسمانىيەكان وەك پەيام و پىغەمبەرانىان ستايشىكى مەزن و پىر شىكۆيە	۱۳
۷۲	دوانزەيەم: بىنەماي داگرندەيى و گىشتىگىرى حوكوم و بىرپار لە ئىسلامدا نىيە بەرانبەر بە خەلكى	۱۴
۷۵	سىانزەيەم: بىنەماي فراوان كىردنى بازىنەي ھەماھەنگى لەنىۋان مسولئانان و غەيرى خۇيان، بۆ ئەوۋەي ھەموان بىگىرئەوۋە ھەتا بى دىنەكانىش	۱۵
۷۷	چوار دەيەم: بەتەئكىد (جىھاد) و تىكۆشان بۆ دەستەبەر كىردنى نازادىيەكانە	۱۶
۷۹	پازدە يەم: جەنگ دواھەمىن قۇناغەكانى جىھادە	۱۷
۸۰	شازدەيەم: پەيوەست كىردنى جىاوازييەكان بەناسىن و خويىندىنەوۋەي يەكترى نەك كۆشت و سىپىنەوۋەي يەكترى	۱۸